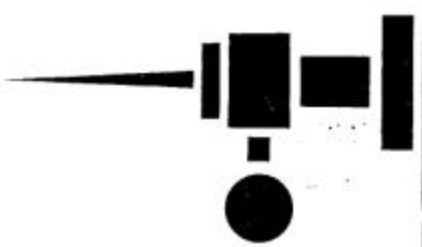


INSTRUCTIE BOEK MODEL B7547

 **VENDOMATIC**



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



ALGEMENE OPMERKINGEN

Geachte Mevrouw,

Uw "VENDOMATIC" naaimachine is het resultaat van jarenlange ervaring en toepassing van de modernste technieken door een der grootste naaimachinefabrieken ter wereld. De ingebouwde patroonautomaat stelt U in staat om naast eenvoudige recht- en zig-zag steken maken.

Hoe meer U vertrouwd raakt met Uw VENDOMATIC naaimachine des te meer mogelijkheden zult U zelf vinden. Het werken met deze naaimachine zal hierdoor voor U een steeds grotere vreugde zijn. De volgende uitvoerige handleiding zal U hierbij helpen en U de talrijke mogelijkheden systematisch laten zien.

Voordat U met het eerste naaiwerk begint, adviseren wij U de tijd ervoor te nemen om dit boekje aandachtig door te lezen, opdat U allereerst een algemeen overzicht krijgt over de functies en werkwijze van de machine.

Bij storingen aan Uw machine allereerst de machine grondig schoonmaken en smeren. (smeetschema achterin). Daarna kunt U aan de hand van de storingstabel achter in deze handleiding de mogelijke oorzaak opsporen.

Wij wensen U veel plezier bij Uw komende naaiwerk.

Iedere machine wordt voor het verlaten van de fabriek geheel getest. Het verdient niettemin aanbeveling alvorens de machine te gaan gebruiken elk smeerpunt een druppel naaimachine olie to geven.

Draai het handwiel altijd naar voren, dus in de richting van de naaister.

De naaiwet alleen onlaag stellen als er stof tussen voet en tranporteur is, om voortijdige slijtage van de tranporteur te voorkomen.

Trek bij het naaien nooit aan de stof. U buigt dan de naald krom.

De machine is in staat de stof automatisch door te schuiven.

Trek bij het naaien nooit aan de stof. U buigt dan de naald krom.
De machine is in staat de stof automatisch door te schuiven.



VENDOMATIC

GARANTIE

Vroom & Dreesmann garandeert bij normaal gebruik deze Vendomatic naaimachine voor de duur van drie jaar op het mechanisch Gedeelte en één jaar op het elektrisch Gedeelte. Gebreken die niet het gevolg zijn van onoordeelkundig gebruik, breuk, vallen, demonteren of verwaarlozing worden binnen de garantieduur kosteloos hersteld.

Deze garantie geldt slechts indien tegelijkertijd een aankoopnota van dit apparaat kan worden overlegd.

Datum: www.matri.nl

Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

INHOUD

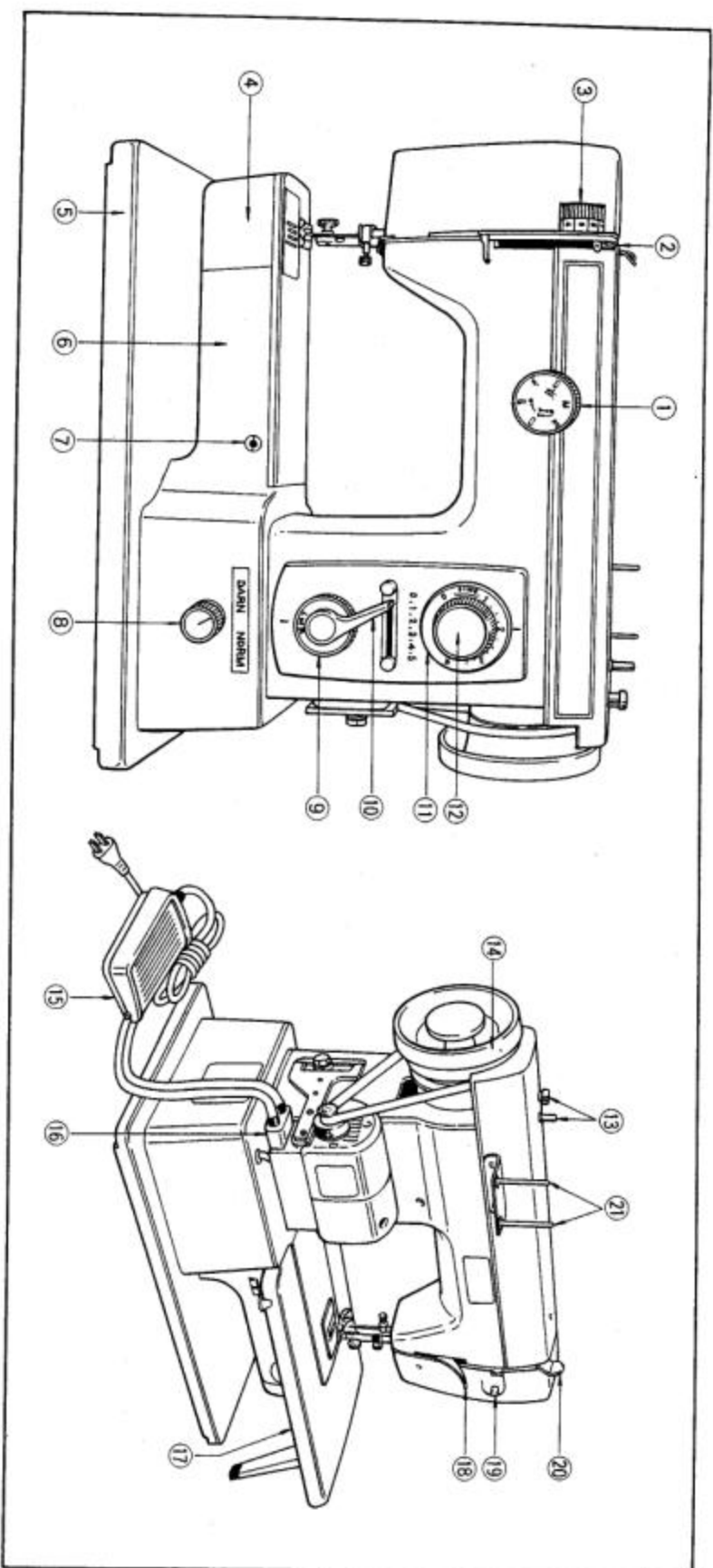
Algemeen	2
Inhoud	3
Onderdelen van de machine	4
Onderdelen van de machine	5
Hulpstukken	6
Naald en garen tabel	7
Synthetische materialen	7
Opwinden van het spoeltje	8
Inrijgen van de bovendraad	9
Uitnemen van het spoelhuis	10
Inzetten van het spoelklosje	11
Inzetten van het spoelhuis	12
Instellen van de transporteur	12
Ophalen van de onderdraad	13
Onderleggen en verwijderen van de stof	14
Regelen van de ondertspanning	14
Regelen van de bovendraads�panning	15
Aanschuifafel	16
Verwisselen van de persvoet	16
Verwisselen van de steekplaat	17
Bedieningspaneel	18
Steeklengte en terrugnaaien	19
Steekbreedte	20
Naaldstand	21
Nuttige wenken	21

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KC Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Naaldstand	21
Nuttige wenken	21
Patroonautomaat	22
Zig - zag steek	23
Blindsteek	24
Drievoudige stiksteek	25
Knoopsgaten automaat	26
Knoopsgaten maken	27
Aanzetten van knopen, haken en ogen	28
Zoomvoetje	29
Inzetten van ritssluitingen	29
Watteren	36
Rimpelen	30
Stofgeleider	31
Opnaaien van koord	31
Platsteekborduurwerk	31
Applikatiewerk	32
Monogrammen	32
Stoppen	33
Onderhoud, schoonmaken en smeren	34
Smeerschema	35
Nuttige wenken bij storingen	36

DE ONDERDELEN VAN DE MACHINE



1. patroonkeuzeknop
2. draadhefboom
3. bovendraadschijf
4. grijperdeksel
5. grondplaat
6. vrije arm
7. bus voor aanschuifafel

8. transporteur verzinkknop
9. naaldstandknop
10. steekbreedte hefboom
11. steeklengte draaischijf
12. terugnaalknop
13. spoelwinder
14. handwiel

15. snelheidsregelaar
16. driepijpige stekker
17. aanschuifafel
18. persvoethefboom
19. lichtschakelaar
20. draadgeleider
21. garenhouders

www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

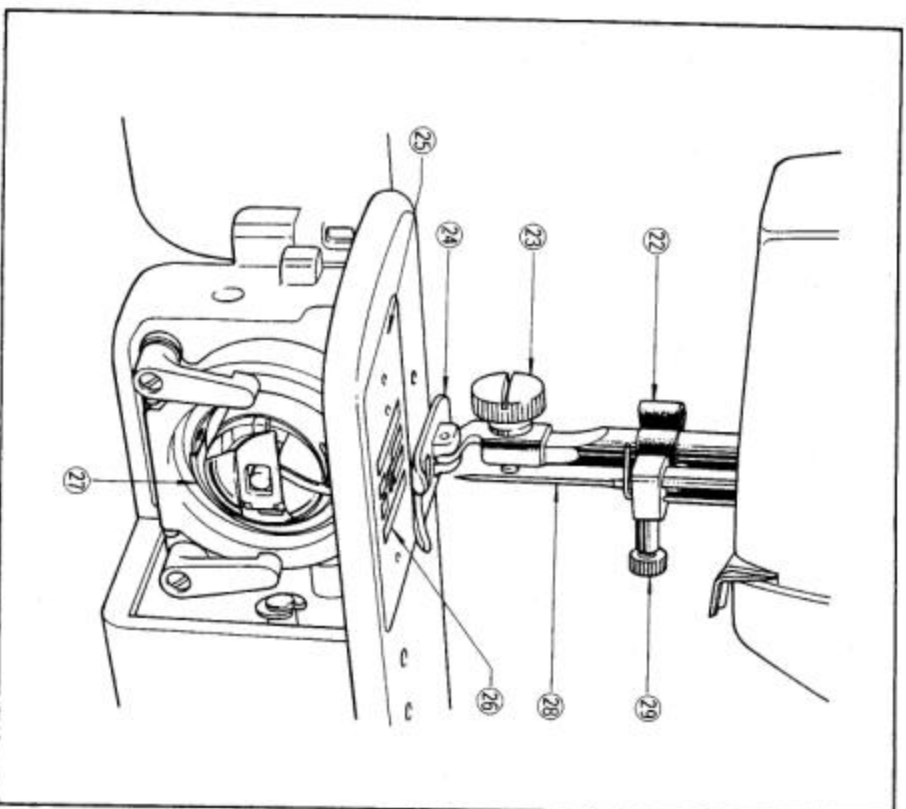
Lange Bisschopsstraat 9

7411 KC Deventer

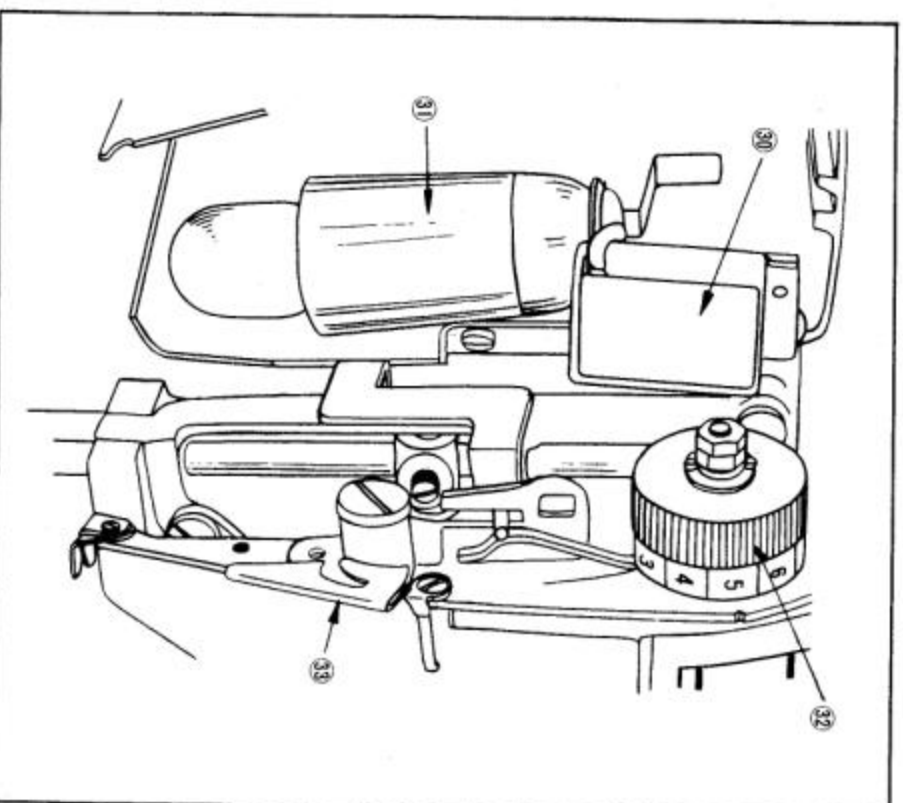
Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

DE ONDERDELEN VAN DE MACHINE (vervolg)



- 22. draadafsnijder
- 23. naaivoet bevestigingsschroef
- 24. naaivoet
- 25. steekplaat
- 26. transporteur
- 27. gripper met spoelhuis
- 28. naald (systeem 130)
- 29. naaldklensschroef















- 30. schakelkastje
- 31. lamphouder (E14 max. 15 watt)
- 32. bovendraadspanning
- 33. afgedekte draadaan-treккер






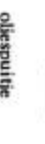
www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KC Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

HULPSTUKKEN

Bij uw machine behoren de volgende hulpstukken:

	rechtsteeknaaien
	rechtsteekplaat
	zomen met rechtsteek zomen met zig-zag steek
	knoopsagen maken aannaaien van knopen haken en ogen
	knoopsagen voet knoopsaaiervoet

	inzetten van treksutingen
	stofgeleider bij lange naden o.a. zomen
	openrijden van knoopsagen, naden losmaken en afsnijden van knopen
	voor alle soorten recht- zig-zag en stersteken
	dubbele naden met rechtsteek, zig-zag of patroonnaaien
	reserve naalden
	tweeling naald

	voor diverse garendeuren direct bij de hand
	algemeen gebruik en vastzetten van de naalvoet
	voor instellen van de onderdraad spanning
	(E 14, 15 Watt)
	smeten van de machine motor NOOIT smeten
	oliepuitje

(wijzigingen en aantal der hulpstukken voorbehouden)

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KC Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

Het gebruik en toepassing van de hulpstukken wordt verder in de handleiding uitvoertiger behandeld. Om het meeste profijt te hebben van Uw Vendomatic naaimachine moet U de afzonderlijke hoofdstukken goed door-nemen.

NAALD EN DRAAD

Soort stof	Naald	Garen
Dunne stoffen: zijde tricot mouseline popeline	70	60 – 80 Naaigaren of naaizijde
Normale stoffen: beddijck linnen dunne wol	80 – 90	50 – 60 naaigaren of naaizijde
Dikke stoffen: handweefstof winterkleding	100 – 110	40 – 50 naaigaren of naaizijde linnengaren

Voor uw naaimachine met vrije arm worden machinenaalden systeem 130 gebruikt. Voor elke soort garen en stof moet U een passende naald kiezen.

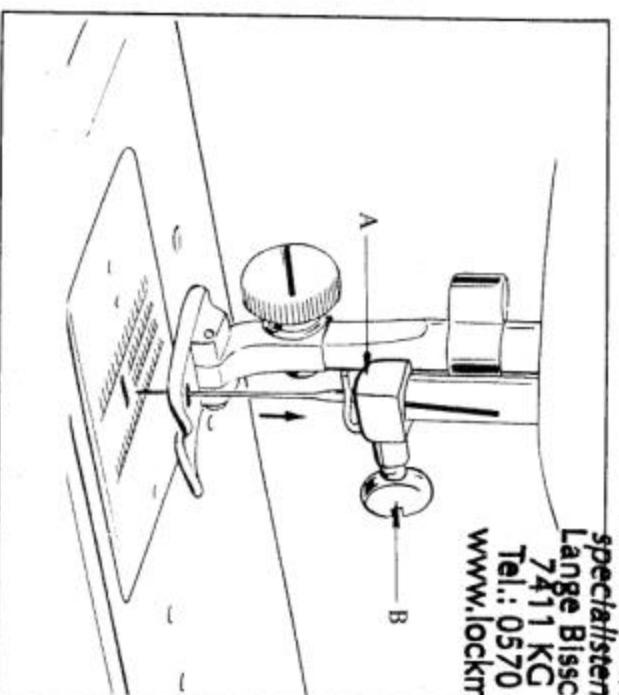
De bij de machine geleverde naalden nr. 14 behoren bij de in de tabel onder nr. 80 – 90 aangegeven sterkte voor normale stoffen.

SYNTHETISCHE MATERIALEN

Bij het rechtstikken met synthetische garens of moeilijk te verwerken stoffen als tricot, nylon, zijde opengewerkte vitrages etc., adviseren wij U altijd de rechtsteekvoet en de rechtsteekplaat te gebruiken.

Bij zig-zag naaien natuurlijk met zig-zag accessoires; start U altijd vanuit de linker of rechter naaldstand.

INZETTEN VAN DE NAALD



www.matri.nl
Matri Naaimachine
 speciaalisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

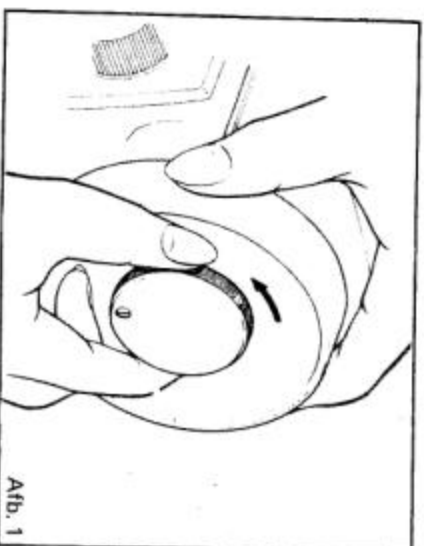
Breng de draadhefboom in de hoogste stand door aan het handwiel te draaien. Schuif de naald van beneden naar boven in de naaldhouder A tot deze stuit.

De vlakke zijde van de naald moet van U af gekeerd zijn.

Door de bevestigingsschroef weer aan te draaien wordt de naald op haar plaats gehouden (zie afb.)

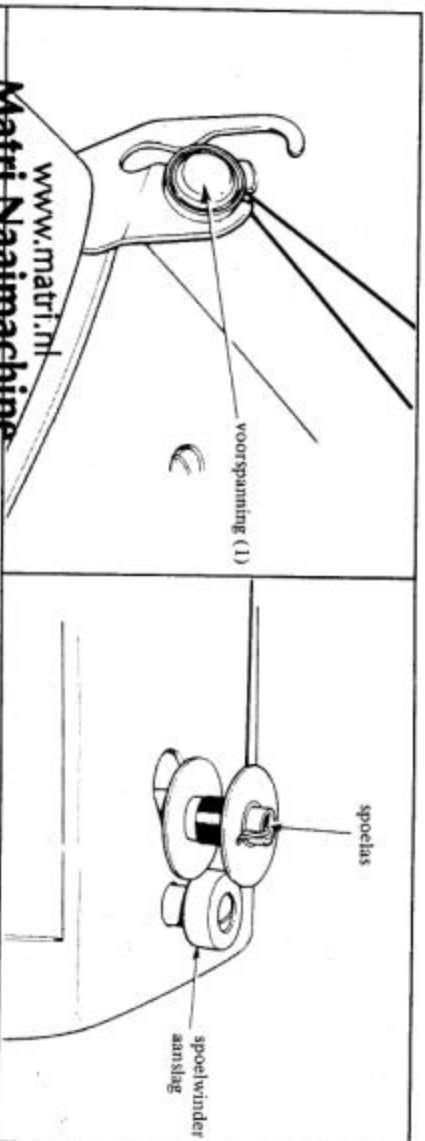
Verbogen of stompe naalden of naalden van slechte kwaliteit dient U in geen geval te gebruiken. De resultaten, die U met de machine kunt bereiken hangen voor een belangrijk deel af van een goede naald. Boven- en onderdraad moeten van dezelfde dikte en soort zijn. Bij voorkeur gemercteerde garens gebruiken.

HET OPWINDEN VAN HET SPOELTJE

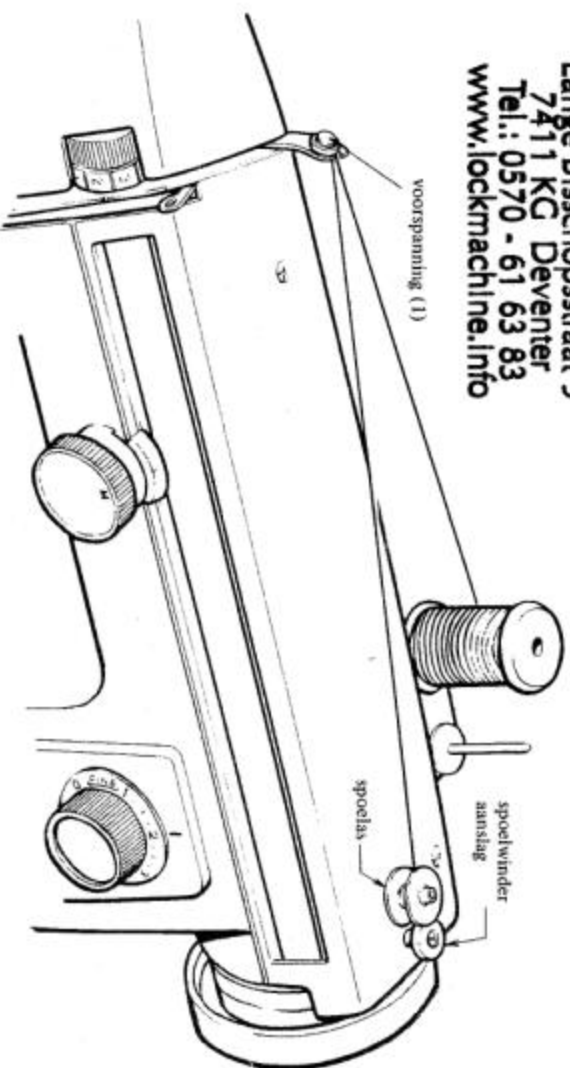


Afb. 1

Eerst de machine ontkoppelen door de koppelerschroef naar links te draaien (afb. 1) waarbij het handwiel moet worden vastgehouden. Voor het opwinden van de spoel moet de draad vervolgens worden gespannen zoals op tekening 2 is aangegeven, d.w.z. van de klos over de voorspanning (1) waarna de draad om het spoeltje wordt gewikkeld dat op de spoelas (2) wordt gestoken. U drukt vervolgens de spoelwinder in, schakelt de machine in en de spoel wordt opgewonden. U kunt zolang winden tot de spoel vol is, de spoelwinder stopt dan vanzelf. Indien U echter een spoeltje slechts gedeeltelijk wilt opwinden kunt U op elk gewenst ogenblik stoppen door de spoelwinder terug te duwen.

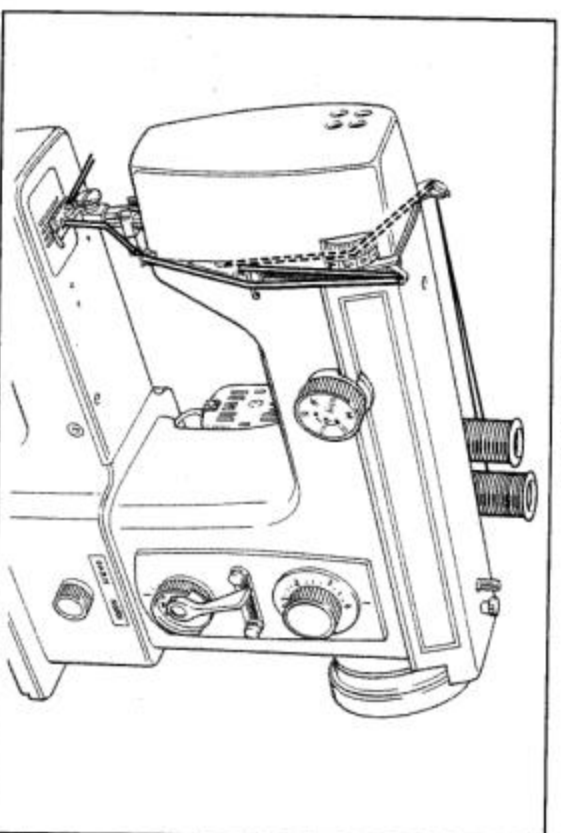
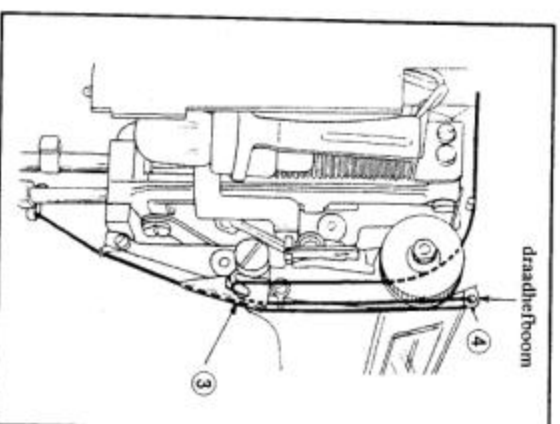
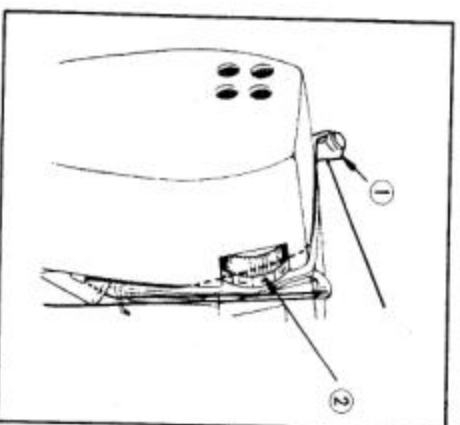


www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Afb. 2

INRIJGEN VAN DE BOVENDRAAD

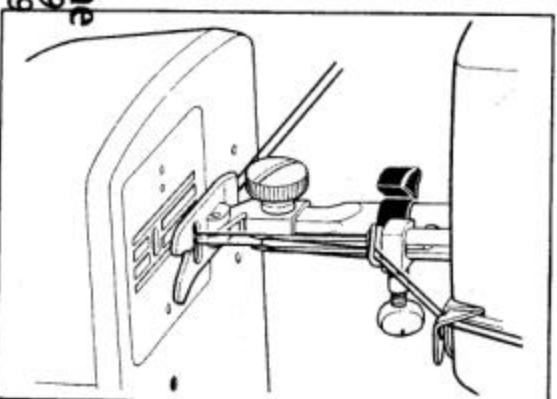
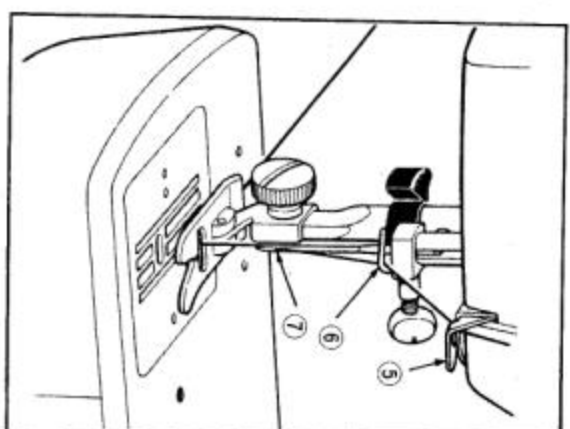


INRIJGEN VAN DE BOVENDRAAD BIJ GEBRUIK VAN DE TWEELINGNAALD

Plaats twee rolletjes garen op de houders, rijg de draad in zoals beschreven voor de enkele draad, zorg er echter voor dat de draden niet om elkaar heen gedraaid worden.

Let op!

Bij gebruik van de tweelingnaald moet altijd een zig-zag voet en een zig-zag steekplaat gebruikt worden. De zig-zag breedte zodanig instellen dat de naald niet buiten het steekplaat gat komt.

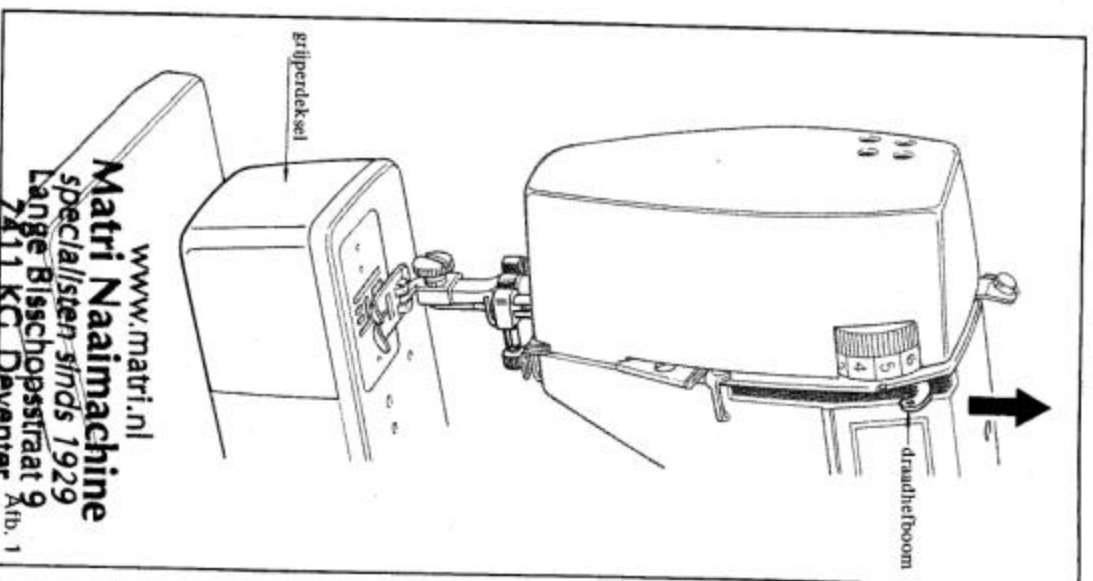


Breng de draadhefboom in haar hoogste stand. Plaats klosje garen op de klospin en voer de draad door het oog van de draadgeleider (1) en naar beneden tussen de bovenspannings schijven (2) vanaf de bovenkant van de geleidesteun. Breng de draad naar beneden en weer omhoog tot deze in het haakje valt (3) van links naar rechts, dan naar boven naar de draadhefboom (4) en door het oog van de draadhefboom van links naar rechts.

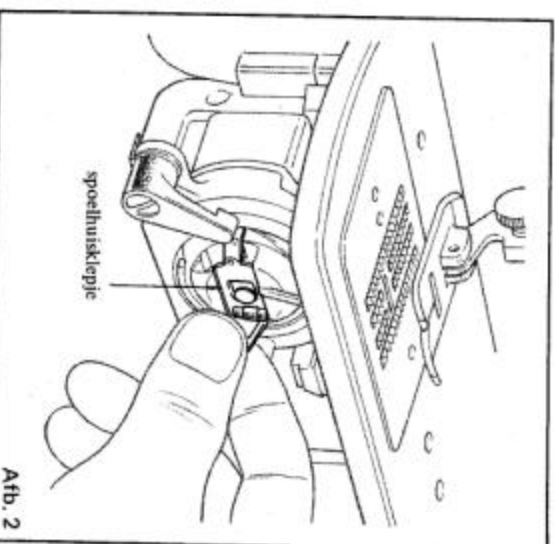
Voer de draad naar beneden door de draadgeleiders (5) en (6) en door het oog van de naald (7) van voor naar achter. De draad moet daarbij ongeveer 10 cm. uit het oog van de naald naar achteren worden doorgetrokken (zie afb.)

www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

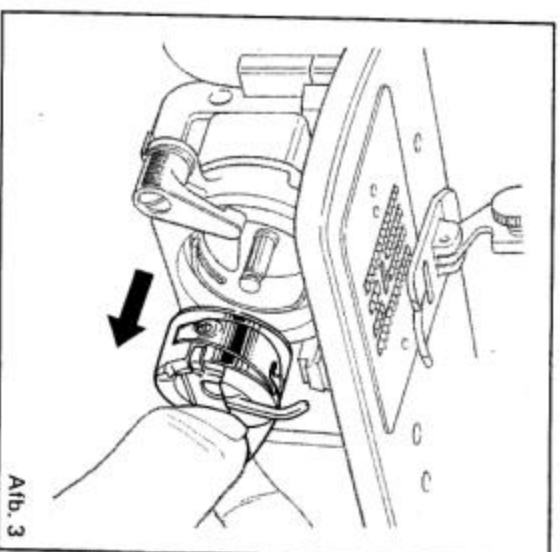
UITNEMEN VAN HET SPOELHUIS



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KC Deventer Afb. 1
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



Afb. 2



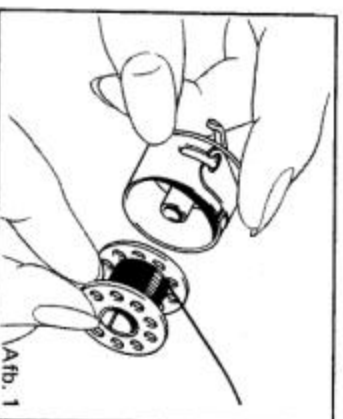
Afb. 3

Breng de draadhetboom in de hoogste stand door het handwiel naar voren te draaien. (afb. 1).
 Open de grijperdeksel door deze zijwaarts weg te klappen. (afb. 1).
 Met duim en wijsvinger het spoelhuisklepje openen. (afb. 2).
 Het spoelhuis kunt U nu met het geopende klepje naar voren uittrekken. (afb. 3).
 Eerst na het loslaten van het klepje kunt U het spoelklosje uit het spoelhuis laten vallen.

BIJ STORINGEN AAN UW MACHINE

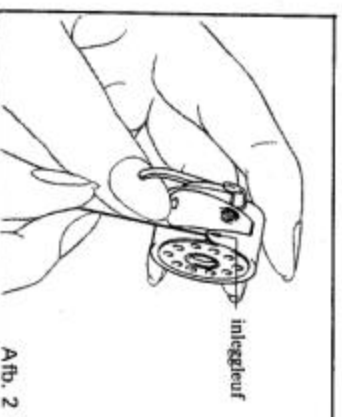
Allereerst Uw machine grondig schoonmaken en smeren.
 Tevens zet U een nieuwe naald in.
 Daarna kunt U aan de hand van de storingstabel achter in deze handleiding de mogelijke oorzak opsporen.

INZETTEN VAN HET SPOELKLOSJE IN HET SPOELHUIS



Afb. 1

Wikkel ca. 10 cm garen van het spoelklosje, neem het spoelklosje in de linkerhand, leg nu het spoelklosje met de rechterhand zodanig in het spoelhuis dat de draad rechtsonder afloopt. (afb. 1).



Afb. 2

Voer de draad nu in de inleggleuf onder het spanningsveertje door (afb. 2), zodat deze aan het einde uit het verlossingsoog komt. (afb. 3).

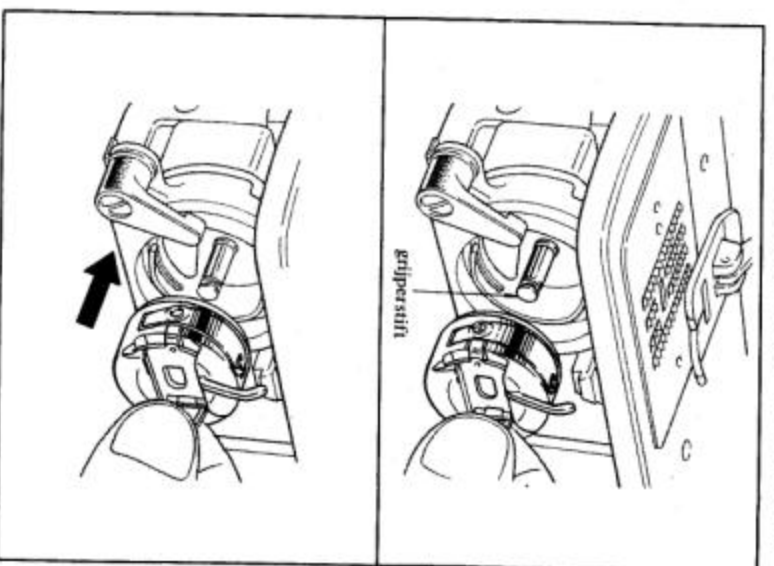


Afb. 3

BIJ HET INLEGEN VAN HET SPOELKLOSJE MAG HET KLEPJE NIET GEOPEND ZIJN.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

INZETTEN VAN HET SPOELHUIS IN DE GRIJPER



Draai het handwiel naar U toe tot de draadherboom in de hoogste stand staat.

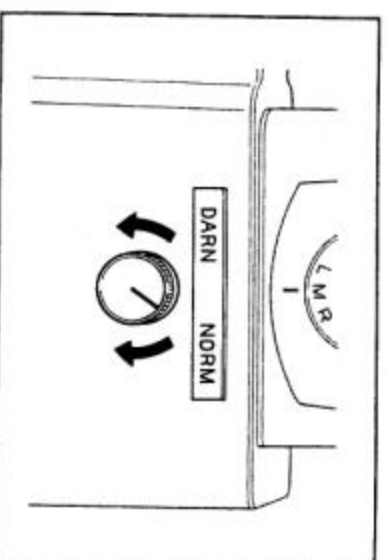
Wanneer het spoelklosje in het spoelhuis gelegd is het klepje openen, het spoelklosje wordt nu vastgeklemd.

Steek nu het spoelhuis, met geopende klep op de grijperstift met de opening naar boven daarna het klepje loslaten.

Kontroleer nu of het spoelhuis vastzit door even aan de onderdraad te trekken.

Let op dat de draad vrij naar buiten hangt en niet vastgeklemd wordt, daarna de onderdraad ophalen (zie volgende pag.) en grijperdekseel sluiten.

INSTELLEN VAN DE TRANSPORTEUR



De bedieningsknop om de transporteur naar beneden te laten is rechts op het onderstuk van de machine aangebracht.

Wanneer het puntje op de knop naar links (darn) is gedraaid werkt de transporteur niet. Bij het naaien moet u de knop naar rechts (norm) draaien.

Voor stoppen en aannaaien van knopen moet U de knop naar links op "darn" plaatsen.

www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

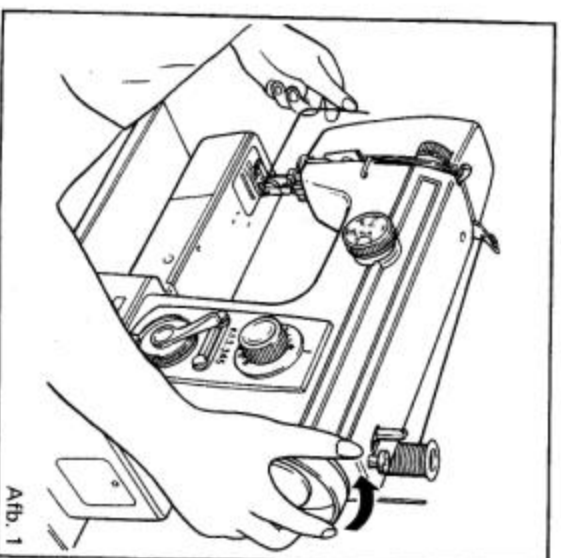
Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

OPHALEN VAN DE ONDERDRAAD

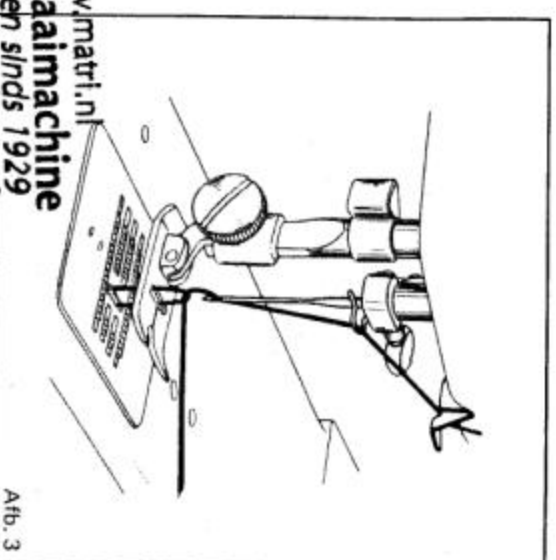
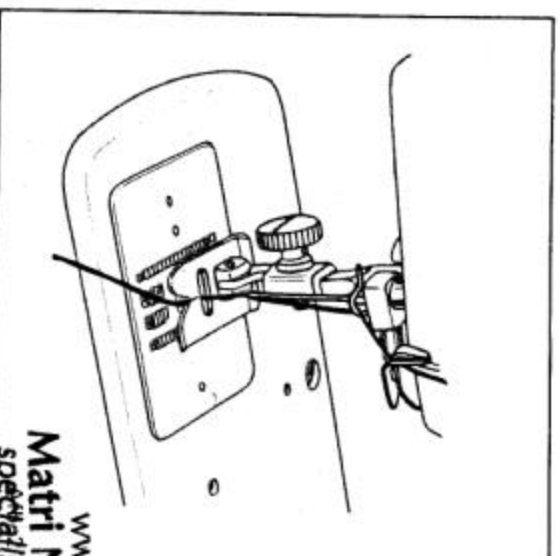


Brengt U de persvoetheboom naar boven.
Houdt U de bovendraad losjes in uw linkerhand en draait U het handwiel een volle slag naar U toe (afb. 1), tot de draadhefboom op de hoogste stand is.

Brengt U de onderdraad boven door aan de bovendraad te trekken. Zodra de onderdraad uit het steekgaatje tevoorschijn komt trekt U deze tezamen met de bovendraad naar voren. (afb. 3).

Boven-en onderdraad moet U naar achter onder de persvoet leggen. (afb. 4).

Bij gebruik van een tweelingnaald neemt U beide bovendraden in de hand en werkt op gelijke wijze. (afb. 5).



Afb. 3

www.matri.nl

Matri Naaimachine

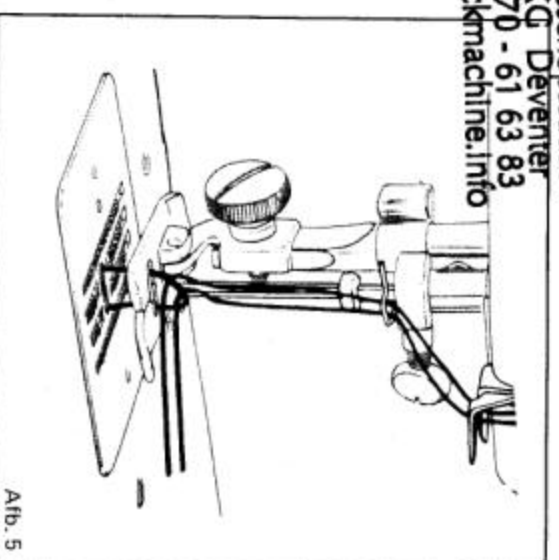
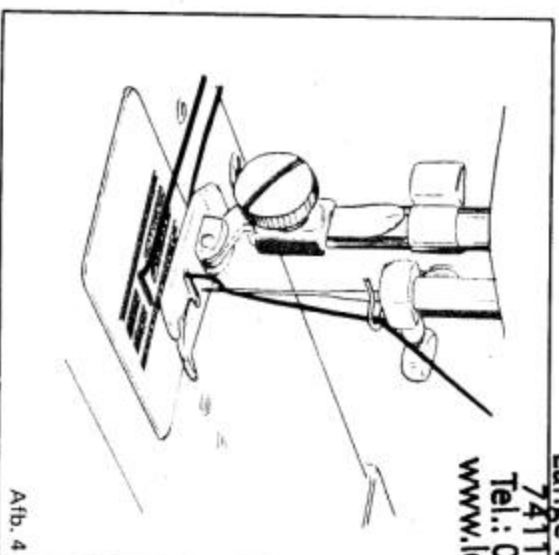
speciaalisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info



Afb. 4

Afb. 5

ONDERLEGGEN EN VERWIJDEREN VAN DE STOP



Voordat U met het naaien begint moet U erop letten, dat:

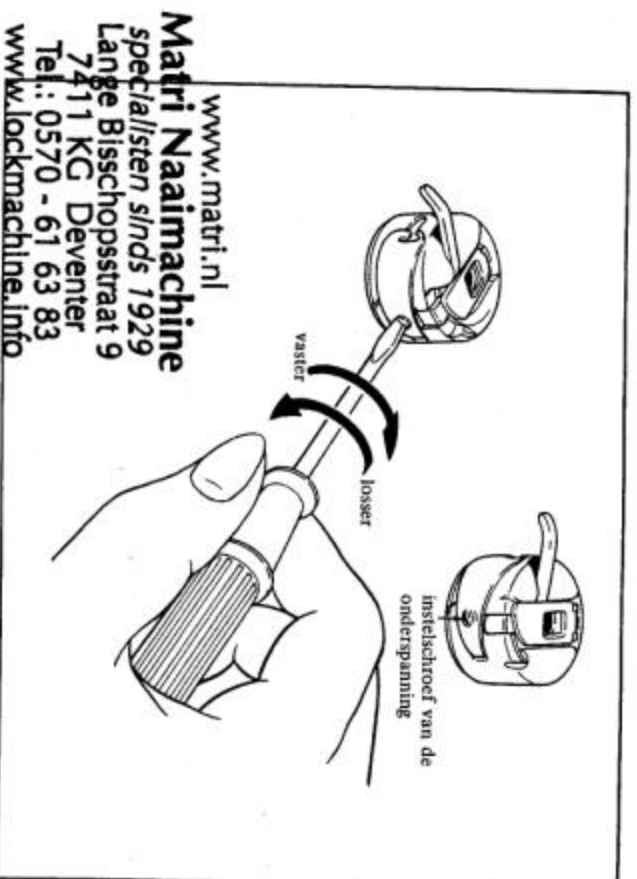
1. U de juiste naald en geschikte draad gekozen hebt.
2. de persvoet en naaldschroef goed vastzitten.
3. draadhefboom zich in haar hoogste stand bevindt.
4. de draadeinden ongeveer 10cm. achterwaarts zijn doorgetrokken.
5. de transporteur op "norm" is geplaatst.

De stof kunt U slechts dan verwijderen, wanneer de draadhefboom in haar hoogste stand staat. Daarna kunt U de persvoet opheffen en het naaiwerk naar achteren wegtrekken.

Belangrijk: draait U het handwiel steeds naar U toe.

Wanneer de machine niet wordt gebruikt, legt U een stuk stof tussen persvoet en transporteur.

REGELLEN VAN DE ONDERSPANNING



www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KC Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

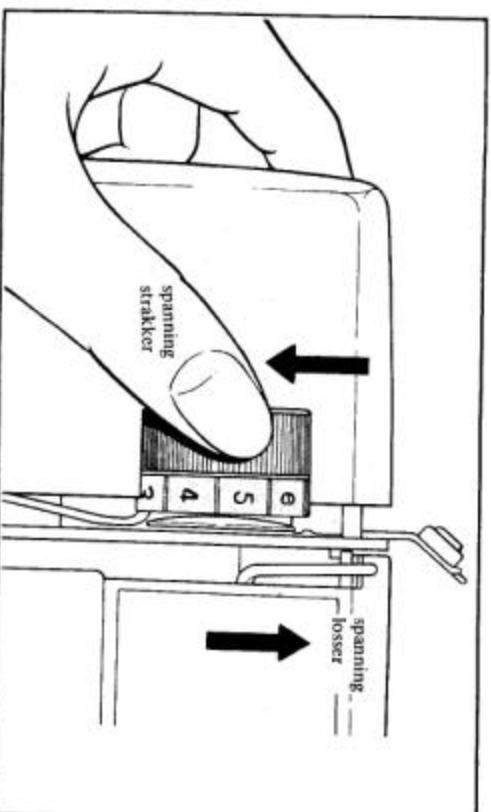
De onderspanning is reeds op de fabriek ingesteld voor normaal gebruik.

Veranderen van de onderspanning moet zoveel mogelijk vermeden worden.

Alleen indien met wijzigen van de bovenspanning (zie volgende pag.) geen goede steek ontstaat, mag eventueel de onderspanning veranderd worden.

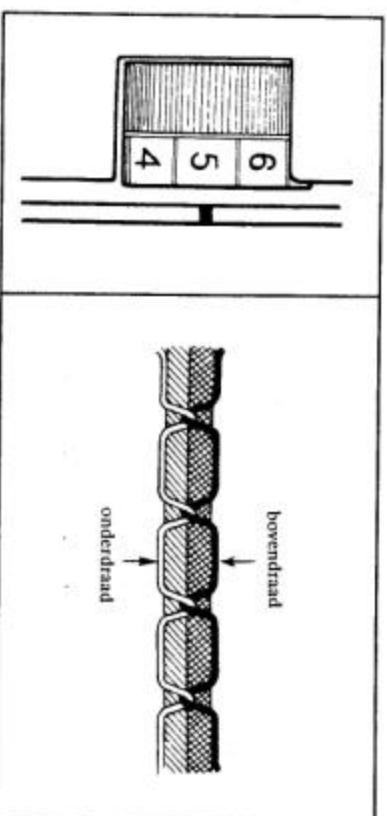
De onderspanning is normaal als de draad soepel afloopt en ruimschoots zijn eigen gewicht draagt. (als U de draad vasthoudt mag het spoelhuis niet zakken.)

REGELLEN VAN DE BOVENDRAADSPANNING



OPMERKING:

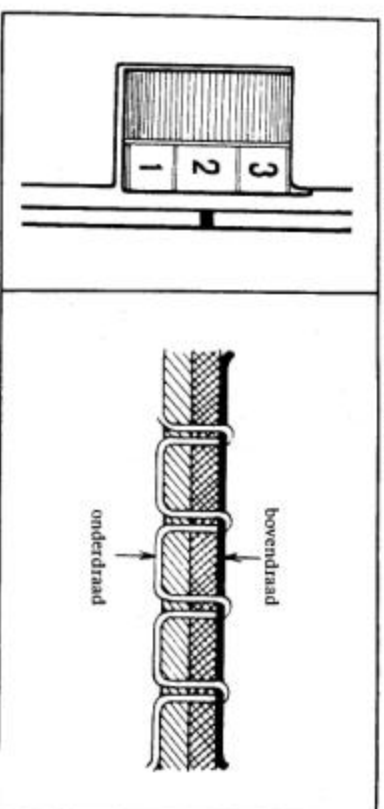
Voor dat U de bovenspanning gaat bijstellen dient U de persvoethefboom neer te laten.



Een goede steek.

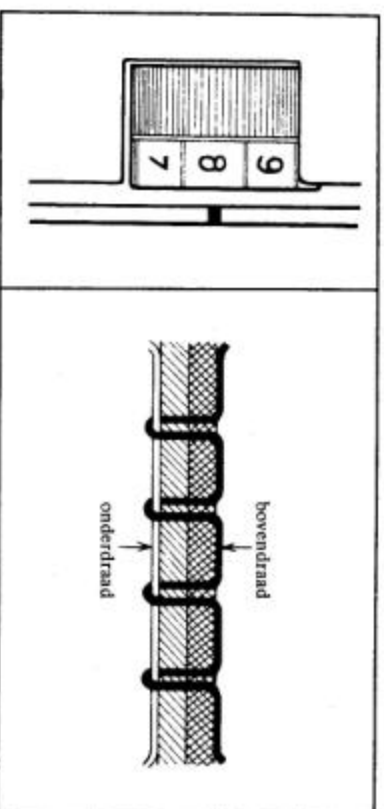
Als boven- en onderspanning goed zijn, ligt de verknoping van de boven- en onderdraad in het midden van de stof.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KC Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



Een verkeerde steek

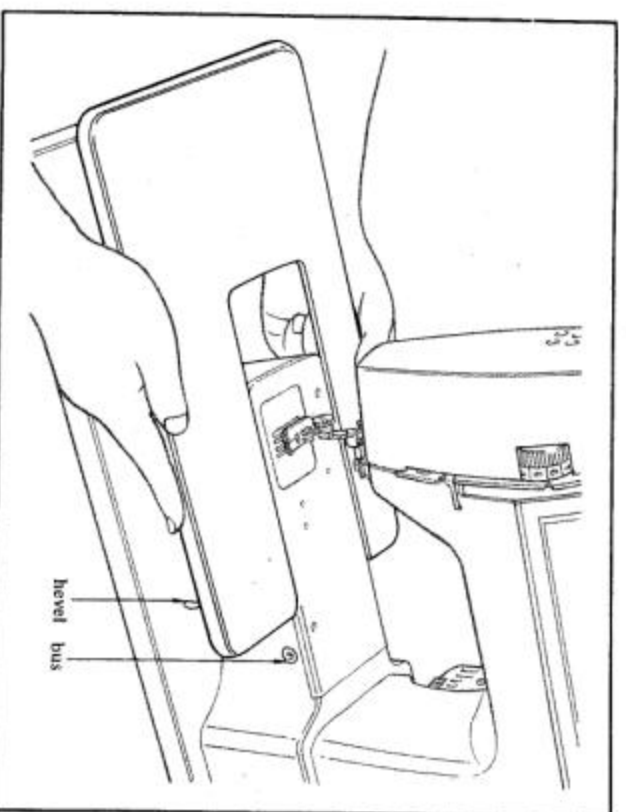
De bovenspanning is te strak, (onderspanning te los) de bovenspanning-sknop moet op een lager getal ingesteld worden.



Een verkeerde steek

De bovenspanning is te los, (onderspanning te strak) de bovenspannings-knop moet op een hoger getal ingesteld worden.

DE AANSCHUIFTAFEL

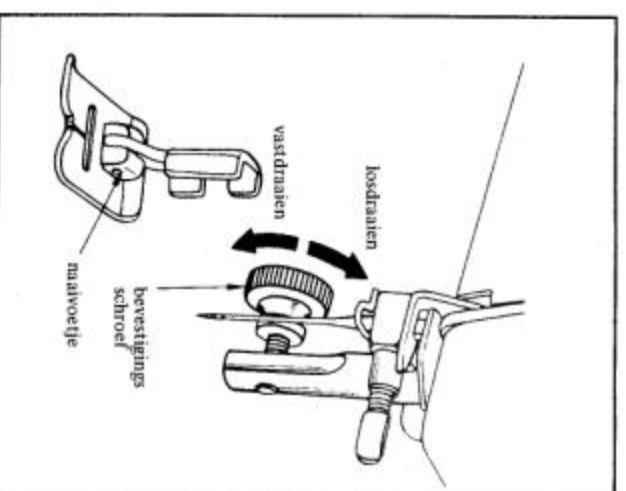


Ter vergroting van het werkvlak is een aanschuiftafel bijgeleverd. Om haar te bevestigen trekt U door middel van twee hevels aan de onderzijde de beide bevestigingsstiften terug.

Schuif de aanschuiftafel nu langs de vrije arm tot deze geheel aansluit, nu laat U de twee hevels terugveren zodat de beide stiften in de bussen van de vrije arm vallen.

Daarna wordt de steun aan de linkerzijde uitgeklapt.

VERWISSELEN VAN DE PERSVOET



Bij de hulpstukken zijn diverse naaivoeten meegeleverd.

Om een goed resultaat te verkrijgen moet U de voor deze werkzaamheden bestemde naaivoet gebruiken.

Om het voetje te verwisselen brengt U eerst de naald in de hoogste stand en zet de persvoetelboom omhoog.

Draai nu de bevestigingsschroef voldoende los, de naaivoet kan nu losgenomen worden door deze van de schroef af te haken, breng de gewenste naaivoet aan en draai de bevestigings-schroef met de bijgeleverde schroevendraaier weer vast.

www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

VERWISSELEN VAN DE STEEKPLAAT

Bij aflevering van de machine is de zig-zag steekplaat gemonteerd.

Deze gebruikt U voor alle normale werkzaamheden met de recht- en zig-zag steek, alsmede automatische nut-en siersteken.

Indien U een rechte steek wilt naaien op zeer dunne stoffen moet de rechtsteekplaat gebruikt worden, tevens monteert U nu de rechtnaivoet.

Om de steekplaat te verwisselen brengt U de naald in de hoogste stand en zet de persvoethefboom omhoog. Open de grijperdeksel door deze zijwaarts weg te klappen.

U drukt nu onder de steekplaat zodat deze omhoog springt, de steekplaat nu naar links wegnemen. (afb. 1).

De gewenste steekplaat met de veer zijwaarts in de opening steken zo dat deze goed past (afb. 2). Dan goed naar beneden aandrukken totdat de steekplaat klikt. (afb. 3).

www.matri.nl

Matri Naaimachine

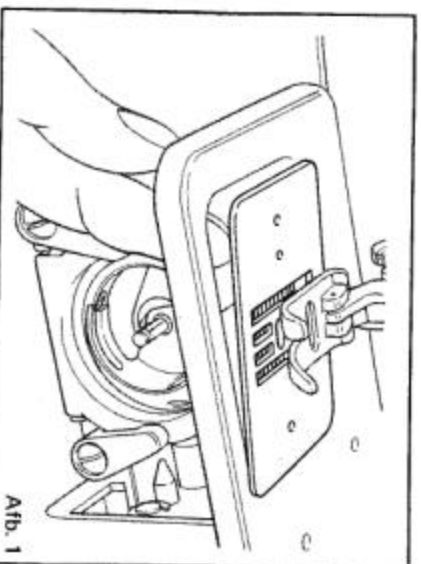
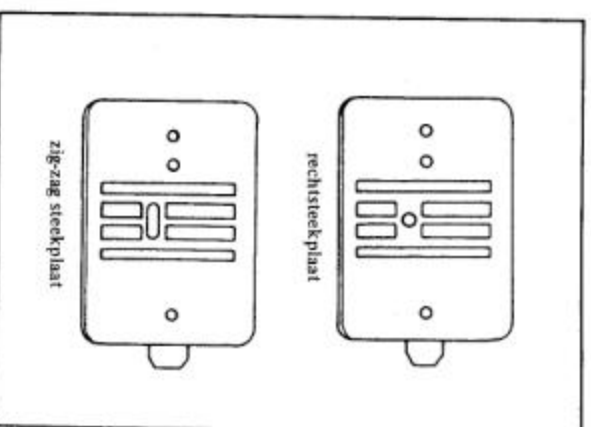
specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

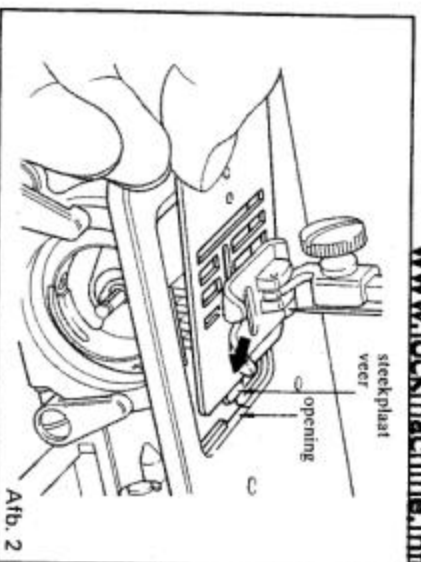
7411 KC Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

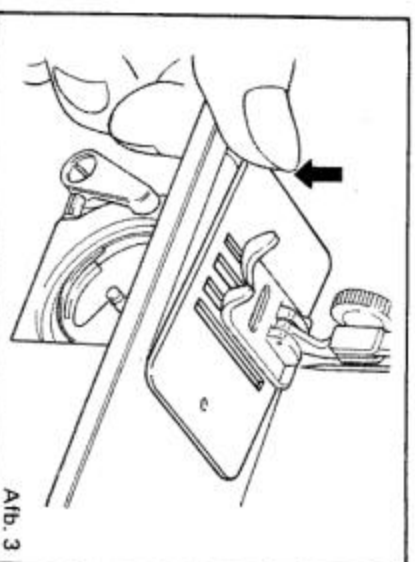
www.lockmachine.info



Afb. 1

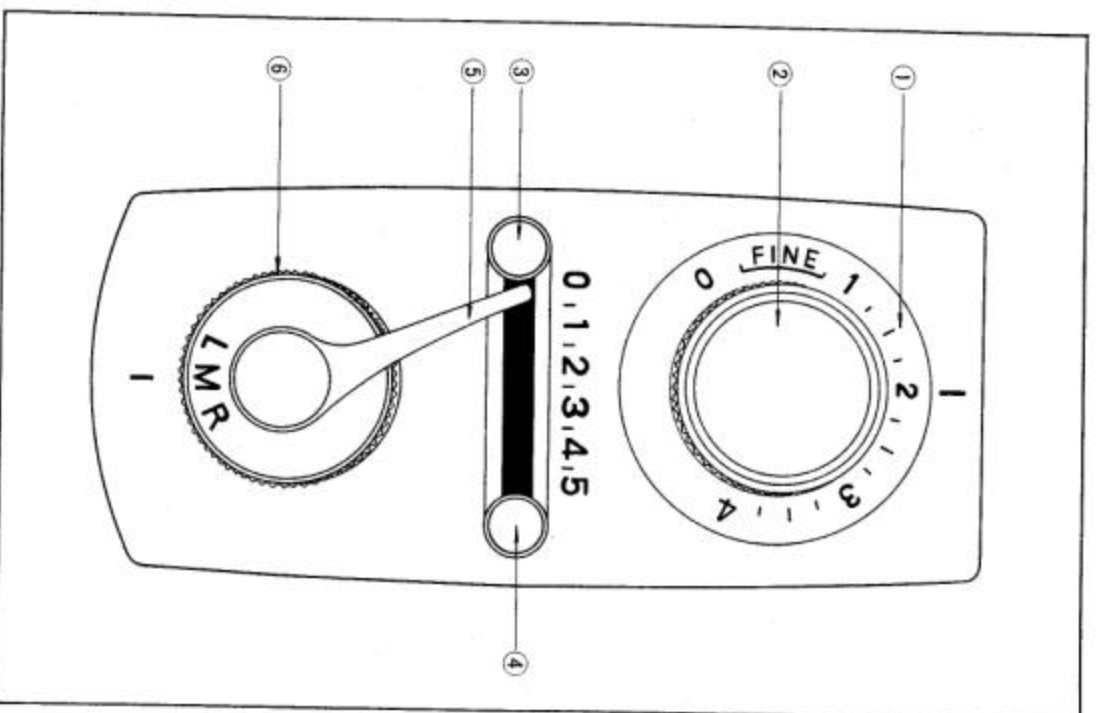


Afb. 2



Afb. 3

BEDIENINGSPANEEL



Aan de voorzijde van de machine is een overzichtelijk bedieningspaneel aangebracht.

Met de knoppen en de hefboom die zich hierop bevinden zijn zeer eenvoudig steeklengte, steekbreedte en naaldstand in te stellen.

1. Steeklengtedraaischijf.
2. Terugnaaiknop.
3. Steekbreedtestop links.
4. Steekbreedtestop rechts.
5. Steekbreedte hefboom.
6. Naaldstanden knop.

Attentie:

Bij stilstand van de machine naaldstandenknop en steekbreedte niet verstellen als de naald nog in de stof steekt, de naald kan hierdoor verbogen worden of breken.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

REGELEN VAN STEEKLENGTE EN TERUGNAAIEN

De steeklengte wordt ingesteld door verdraaien der steeklengte-draaischijf. (A).

Hoe hoger het cijfer (van FINE tot en met 4) op de steeklengteschaal, des te groter is de steek.

Kleine steek voor dunne stoffen, grote steek voor grove en zware stoffen, uitgezonderd taftzijde, waarvoor een dunne naald en een grote steeklengte zijn vereist.

Voor het naaien van plastic geldt een dikke naald (100) en een grote steeklengte.

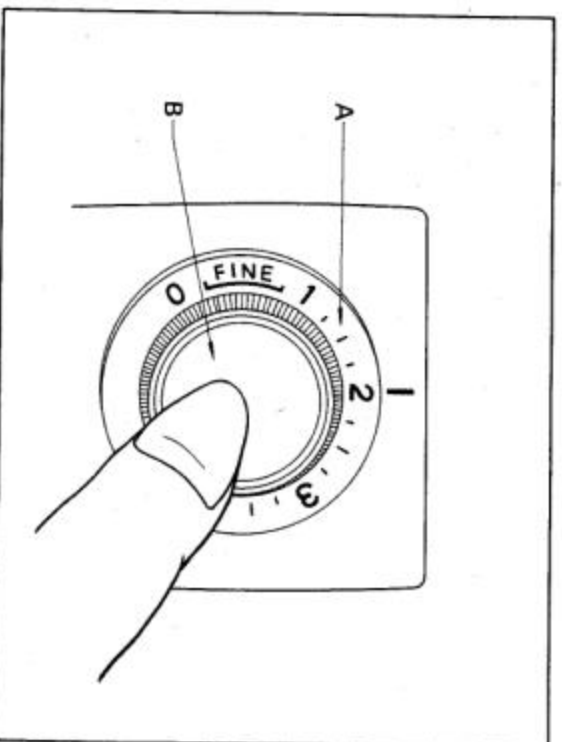
Als de draaischijf op "O" is ingesteld wordt de stof niet getransporteerd.

Het "FINE" bereik wordt gebruikt voor het maken van cordons (satin steek), knoopsgaten maken en bij gebruik van patroon nr. 1.

Wilt U terugnaaien dan drukt U de knop in de draaischijf (B) zover mogelijk in, zolang de knop blijft ingedrukt naait de machine met dezelfde steeklengte achteruit, wanneer U de knop weer loslaat naait de machine weer vooruit.

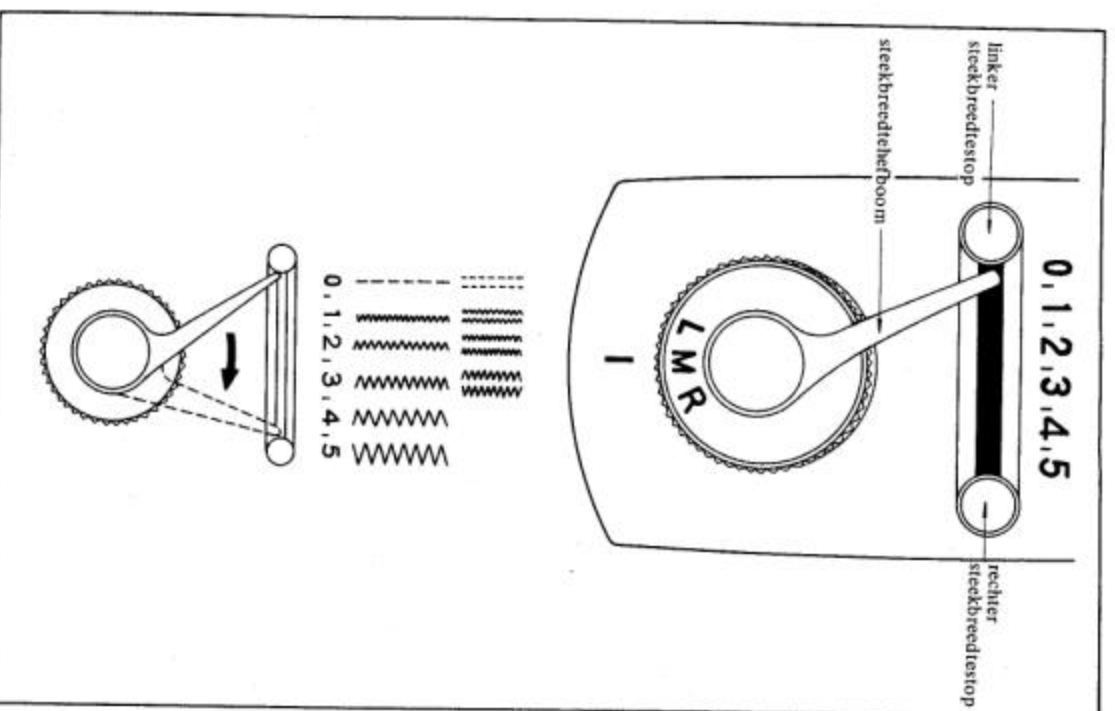
Het terugnaaien wordt meestal gebruikt om het stiksel af te hechten, in het algemeen lange naden bij het terugnaaien vermijden.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



In te stellen steeklengte	0	FINE	1	2	3	4
Rechsteek M		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Zig-zag M		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Knoopsgaten (A. B. C. D.)		<input type="radio"/>				
Blindsteek 1			<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Drievoudige stiksteek 2						<input type="radio"/>
Stoppen	<input type="radio"/>					

INSTELLEN VAN DE STEEKBREEDTE



Met de steekbreedtehefboom kunt U de gewenste steekbreedte instellen.

Deze hefboom veert altijd terug naar "0".

Als de steekbreedtehefboom op "0" staat maakt de machine een rechte steek.

De schaal 0, 1, 2, 3, 4, 5, geeft de breedte aan in mm. van de zig-zag steek en aut. patronen.

Om de steekbreedtehefboom te blokkeren moet de linker steekbreedtestop ingedrukt worden en opgeschoven tot de gewenste breedte.

Bij gebruik van een tweelingnaald de breedte niet hoger dan 3 instellen daar de naald anders op de naaivoet kapot stoot. (blokkeren met de rechter steekbreedtestop).

Attentie:

De steekbreedte niet verstellen als de naald in de stof steekt.

		0	1	2	3	4	5
een naald	zig-zag instelling M						
tweelingnaald	zig-zag instelling M						

www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

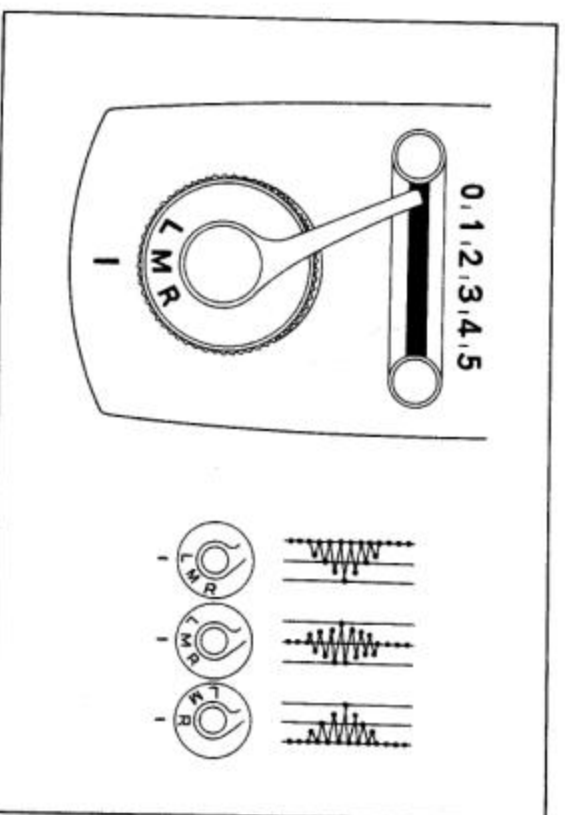
Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

NAALDSTAND



Voor speciale werkzaamheden zoals op een rand stikken, inzetten van treksluitingen, aannaaien van knopen, handgestuurde siersteken enz. moet de naald uit het midden verzet worden.

Normaal staat de naaldstand knop op "M" (midden), eveneens bij gebruik van de tweelingnaald daar deze anders breekt.

Attentie:

Indien de machine stilstaat mag de naaldstand alleen worden gewijzigd als de naald niet meer in de stof steekt, omdat deze anders kan worden verbogen.

www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KG Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

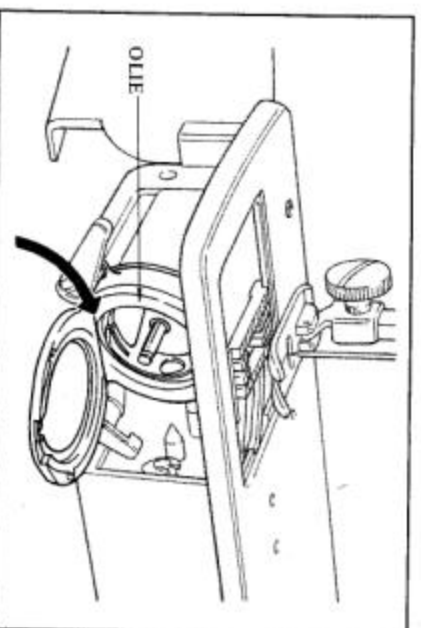
NUTTIGE WENKEN

Het naaien van zeer dunne stof.

Indien zeer dunne stof bij het naaien de neiging tot rimpelen vertoont, leg dan een reep dun papier onder de stof en naai met een kleine steeklengte. Dit voorkomt ook het uittrekken van de stof.

Bepaalde dunne stoffen zoals: nylon, vitrage enz. laten zich soms bij rechtstikken slecht verwerken met de zig-zag plaat en zig-zag naaivoet. De machine rijgt dan of slaat steken over. U kunt dit ondervangen door de bijgeleverde rechtstikplaat en rechtranaivoet te gebruiken.

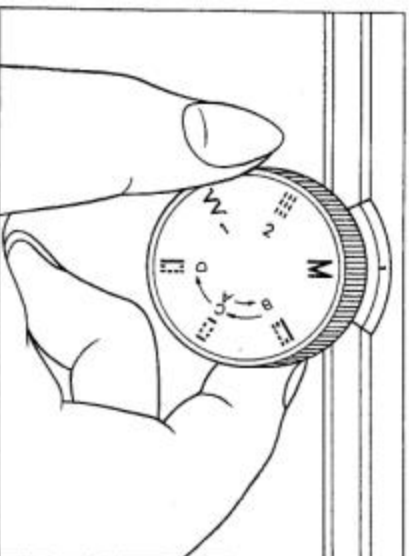
Draai het handwiel altijd naar U toe, zelfs als U met de hand naait. Laat de machine niet zonder stof lopen. Trek bij het naaien niet aan de stof, U buigt dan de naald krom. De machine is in staat de stof automatisch door te schuiven.



HET LOOPVLAK VAN DE GRIPPER IEDERE KEER VOOR
GEBRUIK VAN DE MACHINE SMEREN.

Zie ook: Onderhoud, schoonmaken en smeren van Uw machine.

PATROONAUTOMAAT



Naast de gebruikelijke recht- en zig-zag steken heeft Uw VENDO-MATIC naaimachine een patroonautomaat voor het maken van knoopsgaten, nut- en siersteken

Het gebruik en de toepassing wordt op de volgende pagina's nader omschreven.

Instelmogelijkheden:

- M. Basis voor rechte en zig-zag steek.
- A.B.C.D. Automatisch knoopsgat.
 - 1. Blindsteek
 - 2. Drievoudige stiksteek

De bediening:

De draadhefboom in de hoogste stand brengen door het handwiel naar U toe te draaien.

(de naald is nu ook uit de stof).






Patroonkeuzeknop geheel indrukken.

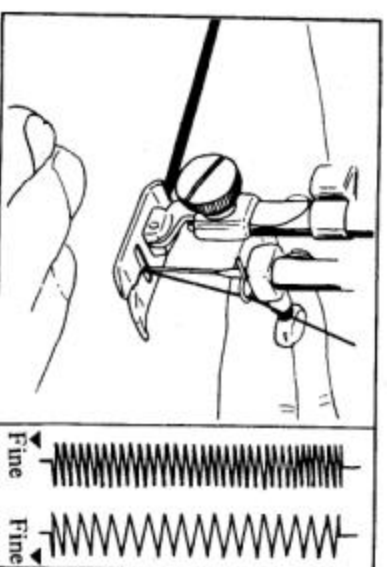
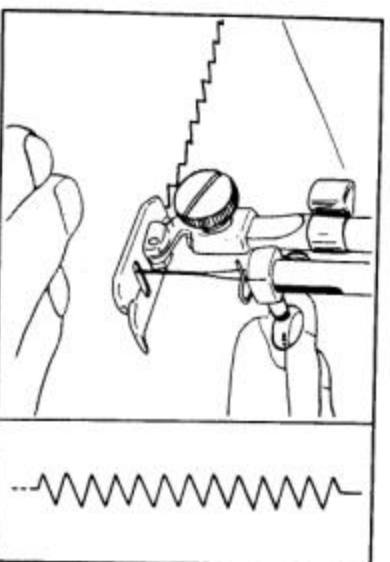
Ingedrukte knop op gewenste patroon draaien.

Knop weer loslaten.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KC Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

ZIG-ZAG STEEK

patroon- aanwijzer	steek lengte	steek breedte	naaivoet	naald	steekplaat	naald stand	transport
M	naar wens	naar wens					
			zig-zag	een naald	zig-zag	midden	norm.



Stel de machine in volgens bovenstaand schema.

De steekbreedtehefboom blokkeren op de gewenste breedte.

Voor afhechten van de zig-zag steek verdient het aanbeveling bij het begin en einde enige kleine rechte steken te naaien met de steekbreedtehefboom op "0".

De steeklengte kan op diverse nummers ingesteld worden, wanneer de steeklengte op "Fine" ingesteld is ontstaat een aangesloten zig-zag steek (z.g. satin steek), welke dichter wordt naar gelang de draaischijf meer naar "0" gedraaid is.

Deze satin steek wordt ook ingesteld bij patroon nr. 1.

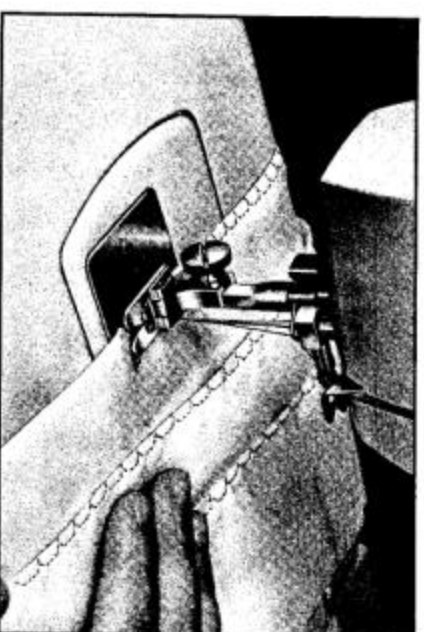
Als de steekbreedte hefboom op "0" staat maakt de machine een RECHTE STEEK.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

1. BLINDSTEЕК

patroon- keuze	steek lengte	steek breedte	naai- voet	naald	steek- plaat	naald stand	transport
1	2	5	zig-zag	een naald	zig-zag	midden	norm

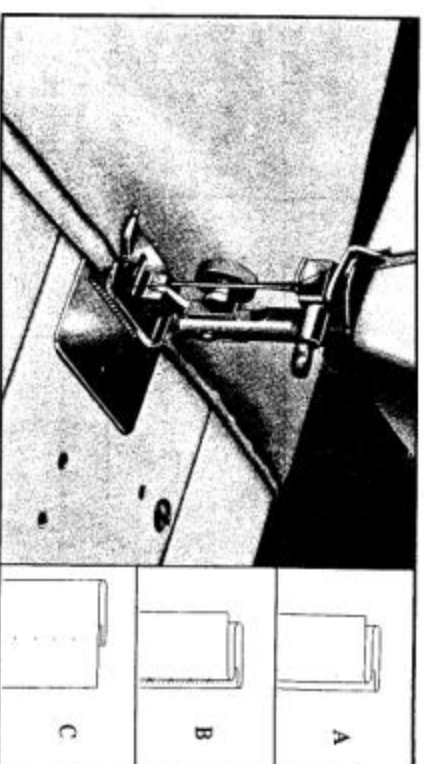
Met deze nuttige steek kunt U nagenoeg onzichtbaar zomen, alsook schulpranden maken op dunne stoffen.



SCHULPRANDEN

Vouw de stof dubbel, indien mogelijk schuin op de draadrichting. Leg de stof zo onder het naaihoofd dat de rechte steken in de stof komen en de zig-zag steek naast de stof. Een strakke bovenspanning bevordert de schulpvorming.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



BLINDZOOM

Stel de machine in volgens bovenstaand schema. Vouw de zoom in naar de gewenste breedte, de stof terugslaan, zoals in afb. A. waarbij de onderste vouw ruim 1/2cm. uitsteekt. U naait nu met de rechte steken in de onderste vouw en let er op dat de zig-zag steek in één draad der teruggeslagen stof naait zoals in afb. B. Nadien de zoom terugslaan en licht plastrijken of persen. afb. C.

KNOOPSGATEN AUTOMAAT

Bij knoopsgaten gebruikt U de knoopsgatenvoet.

De verschuifbare voetzool is voorzien van een afstandslinaal.

Bij het begin van ieder knoopsgat de zool naar achteren schuiven.
(zie afb).

Bediening:

- + Breng de draadhefboom in de hoogste stand.
- + Patroonkeuzeknop geheel indrukken.
- + De ingedrukte knop op "A" draaien.
- + Patroonkeuzeknop loslaten.
- + Voor iedere volgende fase van het knoopsgat, knop indrukken en doordraaien naar resp. B. C. D.

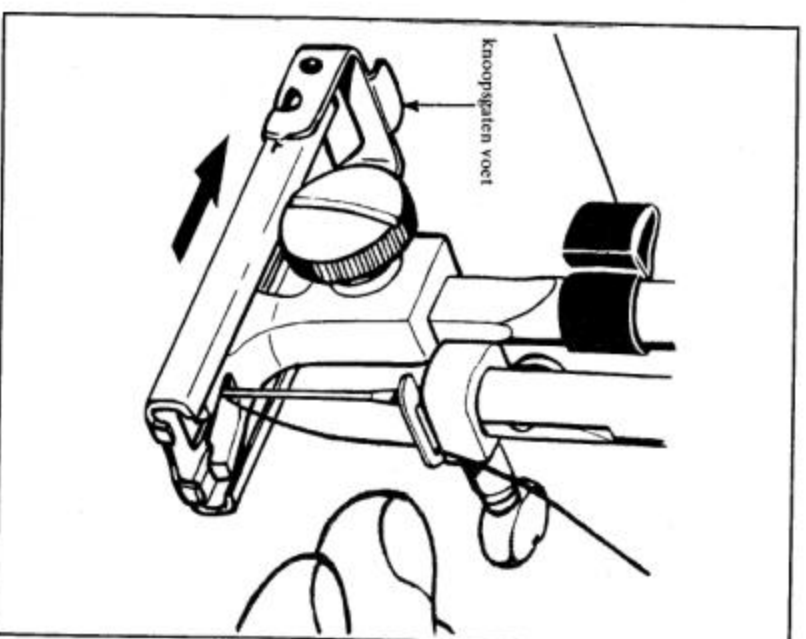


Volgorde bij knoopsgaten.

- A. Onderste trens.
- B. Linker rupsje (stof loopt terug).
- C. Bovenste trens.
- D. Rechter rupsje (stof loopt vooruit).

Attentie.

Patroonkeuzeknop alleen indrukken en verdraaien als de naald uit de stof is, om verbuigen of breken van de naald te voorkomen.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Blisshopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

KNOOPSGATEN MAKEN

patroon keuze	steek lengte	steek breedte	naaivoet	naald	steekplaat	naald stand	transport
ABCD	FINE	5					
			knoops- gaten voet	een naald	zig-zag	in midden	norm

1. Patroonkeuzeknop op "A".

Naai met 5 - 6 steken de onderste trens.

Naald uit de stof.

2. Patroonkeuzeknop indrukken en op "B" draaien.

Naai het linkerrupsje in de gewenste lengte, hierbij loopt de stof terug.

Naald uit de stof.

3. Patroonkeuzeknop indrukken en op "C" draaien.

Naai met 5 - 6 steken de bovenste trens.

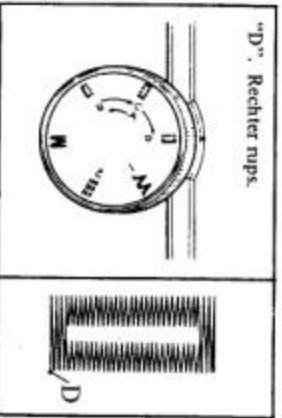
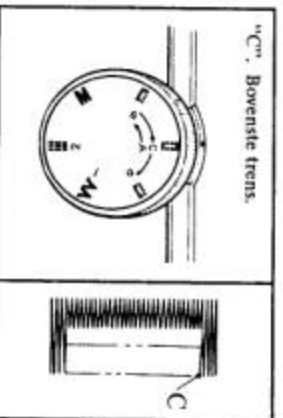
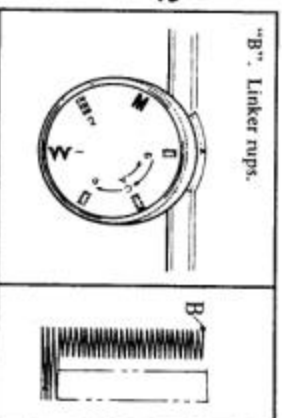
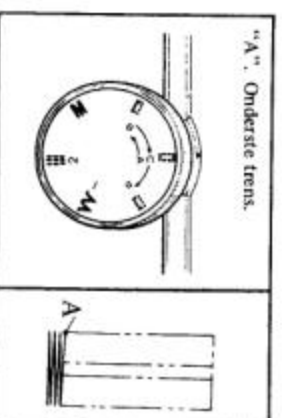
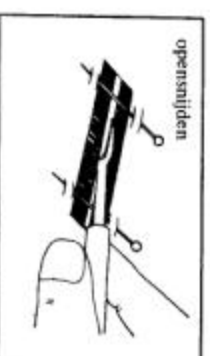
Naald uit de stof.

4. Patroonkeuzeknop indrukken en op "D" draaien.

Naai het rechter rupsje tot aan de brede trens, hierbij loopt de stof weer vooruit.

Voor afhechten enige rechte steken dwars op de trens naaien. zie afb.

Snij met een tornmesje het knoopsgat voorzichtig open, eventueel met twee spelden de trens beschermen tegen doorsnijden.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

AANZETTEN VAN KNOPEN, HAKEN EN OGEN

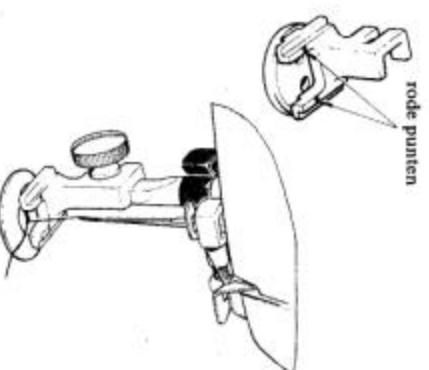
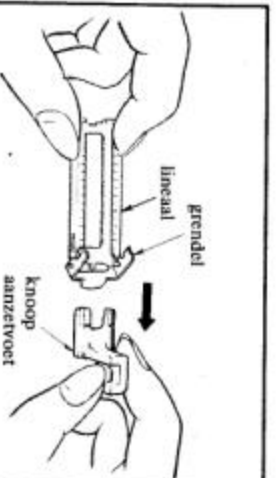
De knoop aanzetvoet is met de knoopsgatenvoet gecombineerd.

Klap de vergrendeling aan het einde van de zool om.

De plastic knoop aanzetvoet is nu uit de zool te schuiven, zie afb.

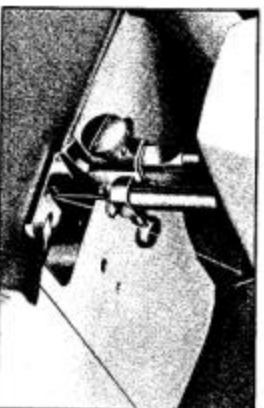
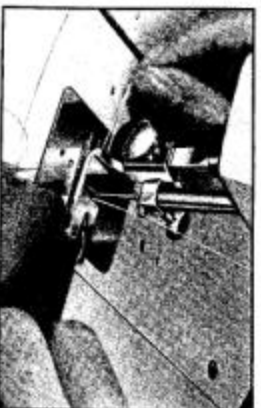
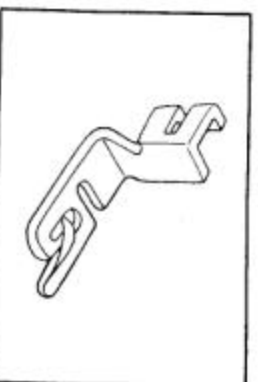
patroon- keuze	steek lengte	steek breedte	naai- voet	naald	steekplaat	naald stand	transport
M	O	gat afstand	knoop- aanzet voet	een naald	zig-zag	links	darn

- + Machine instellen volgens schema.
- + let op! naaldstand: LINKS, transport: DARN.
- + Leg de knoop onder het voetje met de gaatjes op een lijn met de 2 rode punten, zie afb.
- + Stel de zig-zag breedte in naar de afstand van de gaatjes.
- + Controleer of de naald in beide gaatjes vrijloopt en naai de knoop met ongeveer 10 steken aan.
- + Machine stoppen, naald uit de stof.
- + Steekbreedte op "O", nu met enige rechte steken afhechten.
- + Naaiwerk naar achteren wegtrekken en draad afsnijden.
- + Indien een knoop met een steeltje aangezet moet worden kunt U een lucifer tussen knoop en voetje leggen.
- + Na het afhechten de bovendraad niet te kort afsnijden.
- + De bovendraad naar onderen steken en de steel met de resterende bovendraad omwinden en vaststeken.



www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info

ZOOMVOETJE



Voor dit werk kunt U het beste de bijgeleverde zomer gebruiken. Deze heeft voor het geleiden en omleggen van de stof een spiraalvormige gleuf, waarin de stof geleid moet worden.

Bij het begin van het naaien vouwt U de stof iets naar links om en brengt haar zo verder door de gleuf, tot ze door de naald gegrepen kan worden.

Dan duwt U de persvoet naar beneden, zet de machine in beweging en voert de stofkant, terwijl men deze een beetje optilt met de duim en wijsvinger van de rechterhand, naar links in de gleuf.

Bij het naaien moet U erop letten de stof gelijkmatig door te voeren.

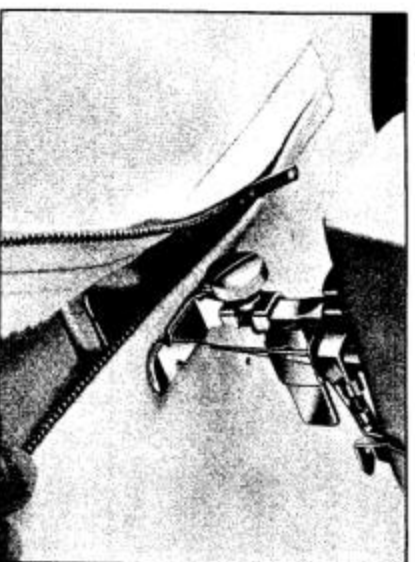
Komt er teveel stof in de gleuf, dan voert U de stofkant meer naar links, in het tegengesteld geval meer naar rechts.

Attentie!

U kunt ook zomen met een zig-zag steek.

Breedte beslist niet hoger dan 3mm. instellen.

INZETTEN VAN RITSSLUITINGEN



1. Stel de machine in op rechtstikken.
2. Verwijder de persvoet en bevestig de ritssluitingvoet aan de machine.
3. Draai de schroef van de ritssluitingvoet los en verschuif de voet zo dat de naald rechts van de voet komt, draai de schroef nu weer vast.
4. Plaats nu de stof met ritssluiting zo onder de voet dat het dikke gedeelte van de ritssluiting rechts van de naald komt. Stik nu de eerste kant van boven naar beneden, begin altijd met een open ritssluiting. Als u bijna aan het einde de naald in de stof laat staan en de voet omhoog doet, kunt U gemakkelijk de ritssluiting dichttrekken; voet weer omlaag en de eerste kant verder afmaken.
5. Aan de onderkant de stof een kwart slag draaien, 4 tot 8 steken maken, weer kwart slag draaien en de tweede kant van beneden naar boven stikken.
6. Heeft U een ruistof of stof met een vleug, hecht dan aan het eind van de eerste kant af. Draai dan de schroef van de ritssluitingvoet los en verschuif de voet naar de linderkant van de naald. Draai de schroef weer vast en stik nu de tweede kant ook van boven naar beneden.

www.matri.nl

Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929

Lange Bisschopsstraat 9

7411 KC Deventer

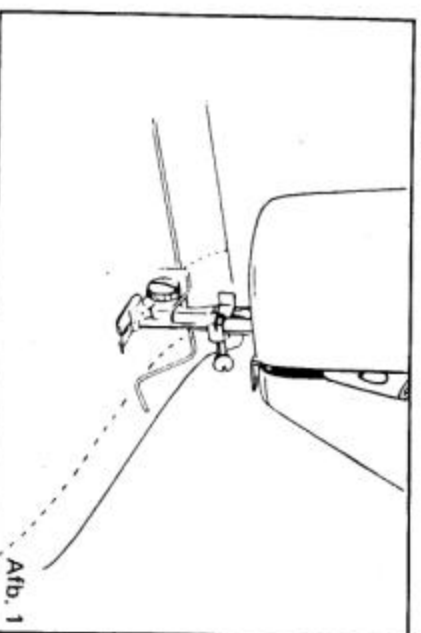
Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

Tegen geringe meerprijs zijn diverse praktische accessoires leverbaar o.a. Borduurtaam, rimpelvoel, prastikvoet, verende stopvoet, reservespoelklosjes etc.

De afd. Naaimachines van Vroom & Dreesmann zal U gaarne nader inlichten en de diverse accessoires demonstreren.

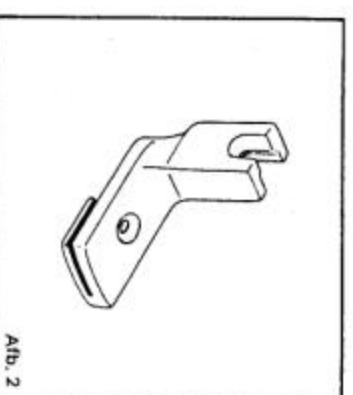
WATTEREN



De watterlineaal wordt tussen de persvoet en de kartelschroef bevestigd (zie afb. 1). U stelt de lineaal op de gewenste breedte tussen de naden in en sikt dan de eerste naad. Voor de volgende naden laat U de beugel van de lineaal telkens over de vorige naad heenglijden.

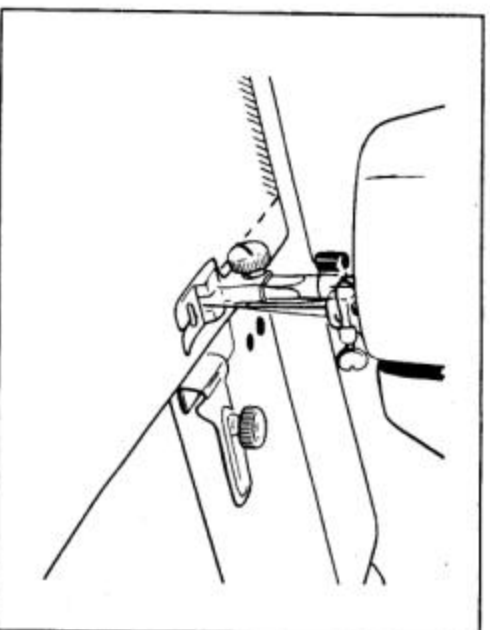
RIMPELEN EXTRA ACCESSOIRE

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
 www.lockmachine.info



Met een rimpelvoetje (afb. 2) is het rimpelen geen probleem. U legt het naaiwerk **onder** het rimpelvoetje en naait als bij gewoon werk. Daarbij moet de spanning van de bovendraad wat strakker zijn dan normaal. Hoe groter de steeklengte, des te groter worden de plooitjes. Desgewenst kan de rimpelstof tegelijkertijd op een gladder stof worden gelegd. Hiertoe dient U de rimpelstof onder de rimpelvoet te leggen, de gladder stof ongeveer een halve cm. naar links om vouwen en in de gleuf van de rimpelvoet te voeren. Bij het naaien wordt de onderste stof dan gerimpeld en de bovenste tegelijkertijd opgestikt. (De rimpelvoet wordt niet meegeleverd bij de hulpstukken, deze is echter los verkrijgbaar.)

DE STOFGELEIDER



De verstelbare stofgeleider is een hulpmiddel, om bij lange maden steeds dezelfde afstand tot de kant te houden.

b.v. bij zomen, doorgestikte siernaden enz.

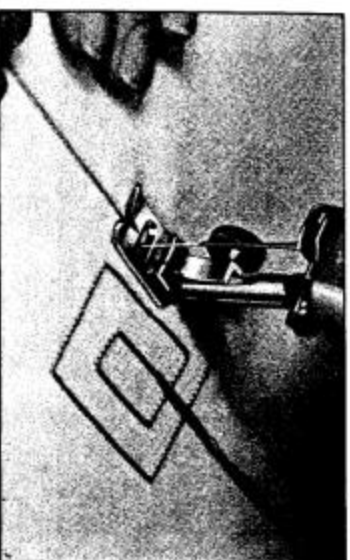
De geleider wordt met een kartelschroef in een der beide schroefgaten naast de steekplaat geschroefd.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

OPNAAIEN VAN KOORD

Door met zig-zag over koordjes e.d. heen te naaien (steeklengte 1,5 tot 5mm.) worden hele fraaie effecten bereikt. Hiervoor gebruikt U de zigzag-voet en garen in alle mogelijke kleuren.

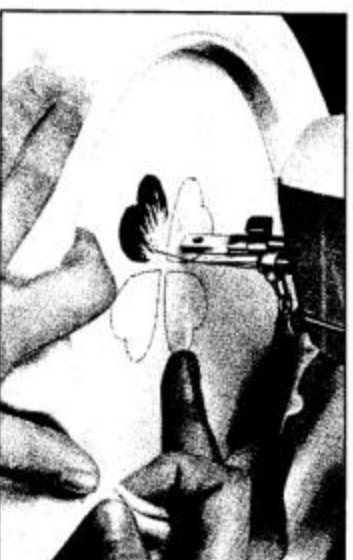
De zig-zag breedte is afhankelijk van de dikte van het koord 2-4.



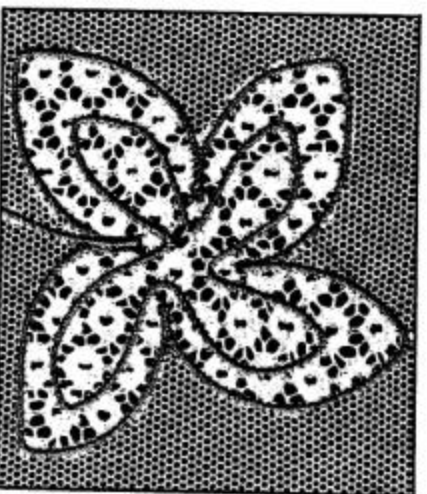
PLATSTEKBORDUURWERK

De stof op een borduurraam spannen, de omtrekken van het te borduren vlak aangeven en daarna het raam bij een gelijkmatige gang van de machine naar keuze heen en weer draaien. Een bijzonder mooi resultaat bereikt U met meerkleurig garen. Steekbreedte 5.

Materiaal: naaijzide of garen (transporteur op "darn")



APPLIKATIEWERK MET EN ZONDER VERSTERKINGSDRAAD



Hiervoor gebruikt U de zig-zag voet. Behalve dit is een borduurraam nodig waarop het naaiwerk wordt gespannen; transporteur op "norm".

De applikatiemotieven in de vorm van bloesem, bloemen, blaadjes enz., worden op de stof vastgemaakt; het borduurraam onder de machine gebracht en de omtrekken van het applikatiwerk met stiksteken vastgenaaid. (steekbreedtehoofboom op stand "O", steeklengte ongeveer 2)

Nu wordt het applikatiemodel precies langs de stiklijn afgesneden en met dicht aaneengesloten zigzagsteken overgenaaid.

(steekbreedtehoofboom op ongeveer 1,5 tot 5mm)

Bij bochten het borduurraam pas dan draaien, wanneer de naald in de naald in de buitenste rand van het applikatiwerk steekt.

De verbinding van bloesem en blaadjes enz. wordt verkregen door over versterkingsdraden heen te stikken waarbij de steeklengte zo klein mogelijk wordt gehouden.

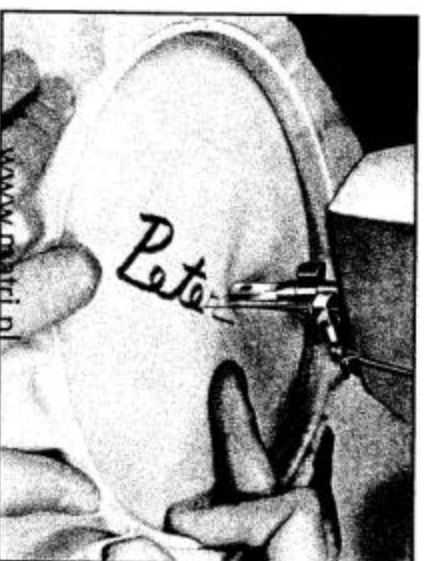
MONOGRAMMEN

Naaiwerk op het borduurraam spannen. Bij zij e.d. dun papier er onder leggen. Monogram erop tekenen. Omtrekken door zigzagsteken vullen. Indien de op te vullen vlakken groter zijn dan de zigzagsteek dan naait U eerst langes de linderomtrek, draait dan het borduurraam 180° om en vult dan-weer van de omtrek uitgaand het overgebleven vlak. Het hindert niet, wanneer daarbij de zigzagsteken ten dele samenvallen. Belangrijk is, dat het borduurraam zo geleid wordt, dat de steken steeds mooi horizontaal lopen, dus niet zoals bij een borduurwerk. Het kan nuttig zijn wanneer U de omtrekken van het monogram voor het zigzaggen met stiksteken naaktekent.

Een persvoet is hierbij niet noodzakelijk, maar dan moet de persvoetheefboom omlaag worden geduwd, omdat er anders geen spanning op de draad staat.

Transporteur is omlaag.

Bovendraadspanning iets losser maken, Steekbreedte 2 tot 4.



Matri Naaimachine

specialisten sinds 1929









Lange Bisschopsstraat 9

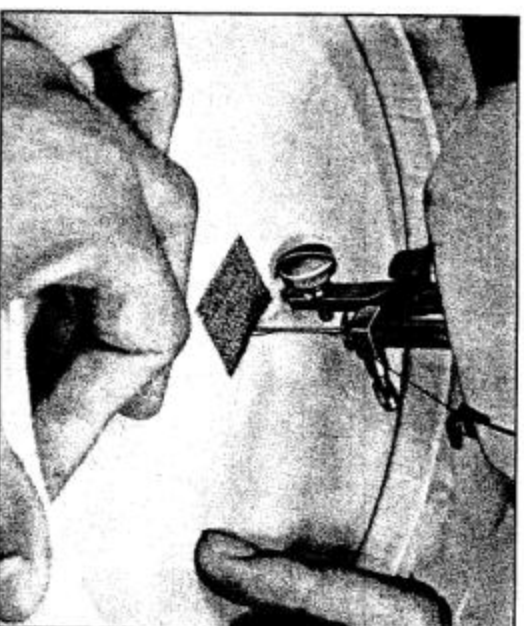
7411 KC Deventer

Tel.: 0570 - 61 63 83

www.lockmachine.info

STOPPEN

patroon- keuze	steek lengte	steek breedte	naai voet	naald	steekplaat	naald stand	transport
							
M	0	0	geen	een naald	zig-zag	midden	darn



Stel de machine in volgens bovenstaande tabel.

Let op: Transport is op "DARN" geplaatst.

De stof moet goed worden gespannen, eventueel een stop- of borduur-ring gebruiken.

De persvoetheboom moet omlaag gesteld worden, alleen dan is de bovendraadspanning in werking.

Bij grotere gaten indien nodig aan de onderzijde een stukje stof ter versterking mee stoppen.

Trek het werkstuk afwisselend naar U toe en van U af. Blijf heen en weer gaan tot het gedeelte dat moet worden gestopt is opgevuld met evenwijdige steken.

Bij grotere gaten eerst met lange steken, (door snel heen en weer trekken) het gat opvullen, dan de stof een kwart slag draaien en met kleine steken doorstoppen.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info

ONDERHOUD, SCHOONMAKEN EN SMEREN VAN UW MACHINE

Regelmatig onderhoud van Uw "VENDOMATIC" naaimachine is een eerste vereiste voor langdurig ongestoord gebruik.

Voordat U gaat smeren verwijdt U met een zachte doek alle stof en garenesten, in het bijzonder van grijper, spanningsschijven, draadhefboom, draadgeleiders en van persvoet- en naaldstang.

De uitsparingen in het loopvlak van de grijper met een aangepunt houtje schoonmaken.

Om overal goed bij te komen kunt U het armdeskel en de naaldplaat losnemen, de grijperklep en lampkap zijwaarts wegklappen, en de bovenkap verwijderen. (eerst de twee schroeven losdraaien).

Bij normaal huishoudelijk gebruik minstens 1 X per maand alle gemerkte punten van een druppel olie voorzien.

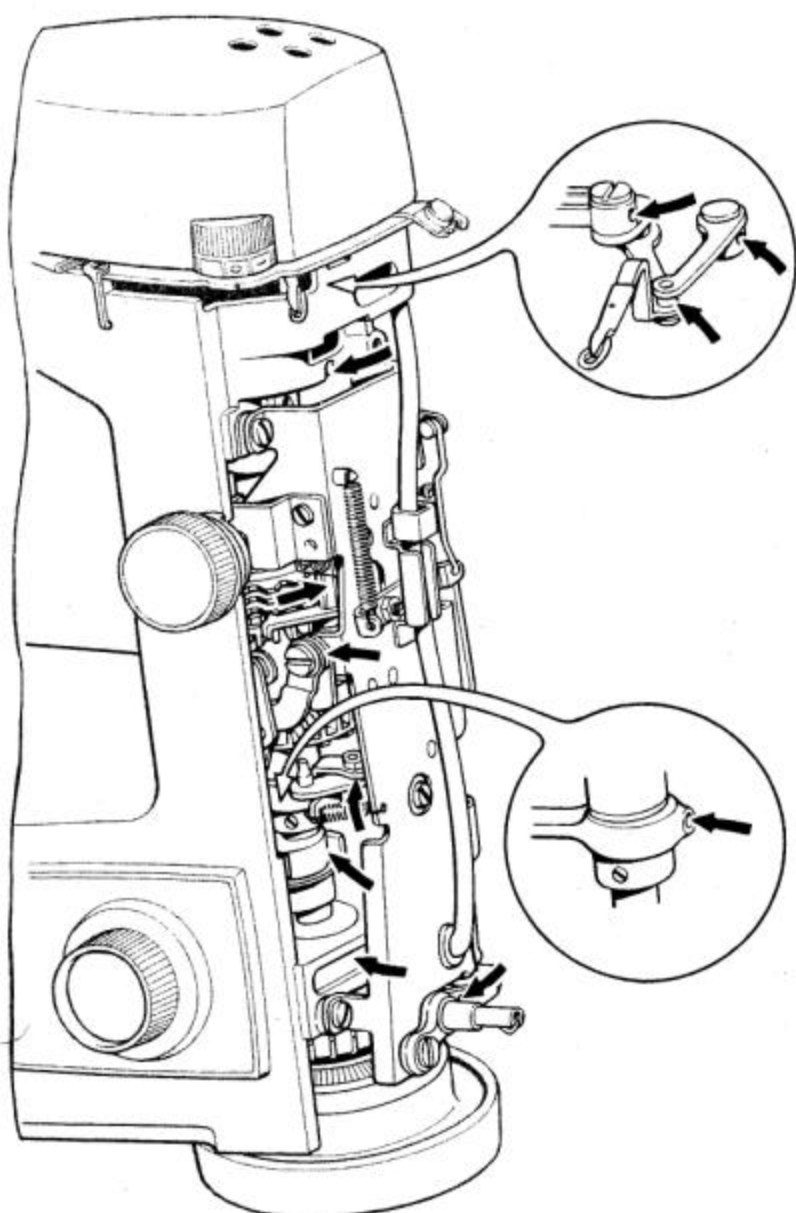
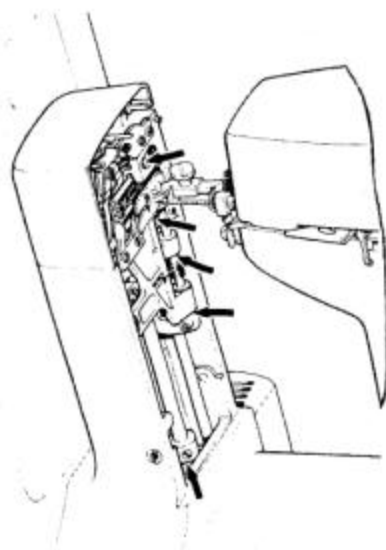
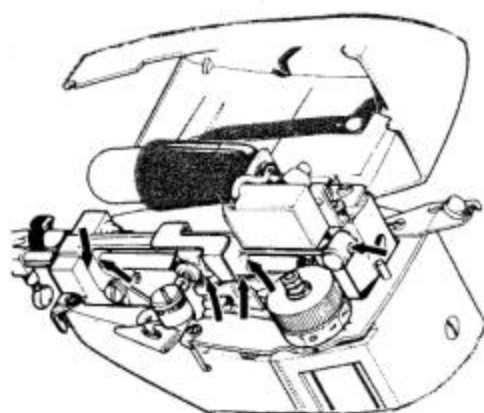
HET LOOPVLAK DER GRIJPER IEDERE KEER VOOR GEBRUIK DER MACHINE.

De ingebouwde motor van Uw naaimachine heeft glijlagers, daardoor loopt deze vrijwel geruisloos. Deze glijlagers mogen NIET gesmeerd worden.

Na langer tijd gebruik moet het tussenwielager van de snaaraandrijving met een druppel olie gesmeerd worden. (geen olie op de snaren!)

Om dit lager te bereiken verwijdt U het afdekkapje direct boven de electr. aansluiting.

www.matri.nl
Matri Naaimachine
specialisten sinds 1929
Lange Bisschopsstraat 9
7411 KG Deventer
Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info



www.matri.nl
Matri Naaimachine
 specialisten sinds 1929
 Lange Bisschopsstraat 9
 7411 KG Deventer
 Tel.: 0570 - 61 63 83
www.lockmachine.info